

# Reunión del Grupo Asesor SAFER #3

18 de septiembre de 2025

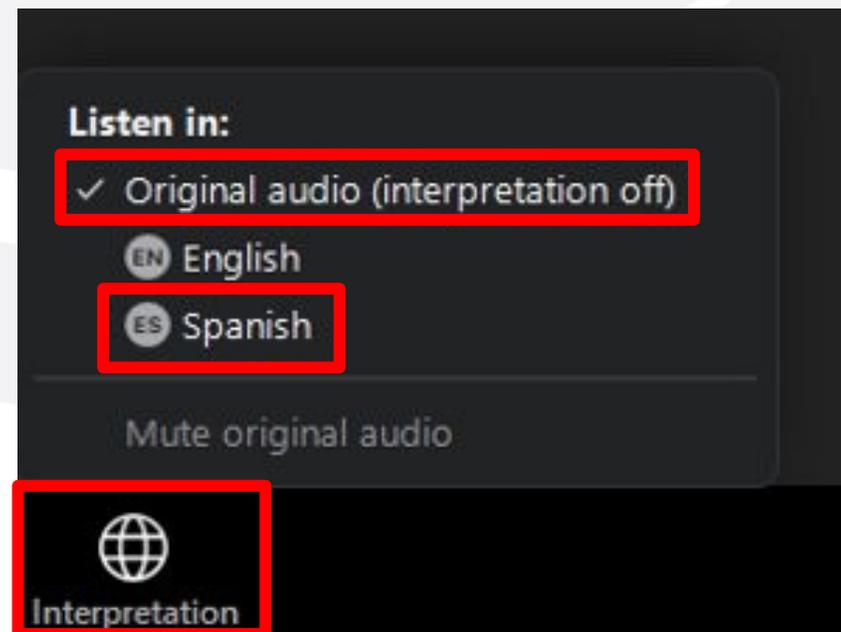
Vía Zoom



## Opción de Interpretación por Zoom

De clic en el ícono del globo terráqueo  
“**Interpretation**” en los controles abajo en su  
pantalla y:

- De clic en **Spanish** (español)
- De clic en **Mute Original Audio** para apagar el audio original y escuchar en español.



Para asistencia, escriba a: [SAFER@waterboards.ca.gov](mailto:SAFER@waterboards.ca.gov)

# Formas de Participar en la Reunión

**Para ver solamente, visite: [video.calepa.ca.gov](https://video.calepa.ca.gov)**

**Para enviar un comentario:**

Escriba a: [safer@waterboards.ca.gov](mailto:safer@waterboards.ca.gov), (con asunto: “Comentario Público de AGM”), y recibirá instrucciones para unirse a la reunión.

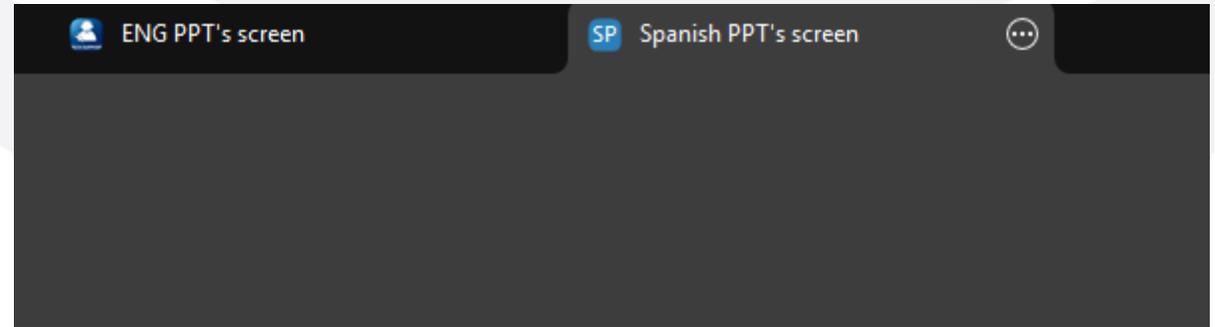
**Para ayuda técnica o de interpretación de idioma, escriba a: [safer@waterboards.ca.gov](mailto:safer@waterboards.ca.gov)**



# Opciones de Pantalla en Zoom

Vea las **Opciones de Pestañas** arriba de su pantalla y de clic en:

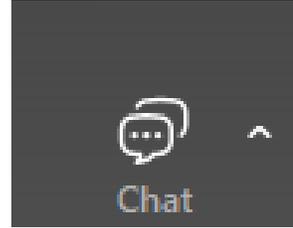
- **Spanish PPT** para la presentación en español.



Para ayuda técnica, escriba a: **[SAFER@waterboards.ca.gov](mailto:SAFER@waterboards.ca.gov)**

# Maneras de Interactuar por Zoom

Panelistas den clic en **Chat**.



- Para mandar o ver mensajes de los participantes o el personal de SAFER
- Para avisarle al personal de SAFER de problemas técnicos.

De clic en **Raise Hand**



- De clic en la manita (**Raise Hand**) para pedir la palabra.

# Agenda

- I. Presentación sobre Pozos Domésticos
  - a. Panel de Programas de Pozos Domésticos
- II. Metas del Programa SAFER: Información Trimestral  
Sobre las Métricas
- III. Anuncios de lo Miembros del Grupo Asesor
- IV. Comentarios del Público

# 7 Normas de la Reunión

- Apague su micrófono si no está hablando.
- Conéctese por video.
- Tome descansos si necesita
- Hable despacio
- Levante la mano para comentar o preguntar
- Mantenga sus comentarios concisos y al punto.
- Para apoyo técnico: [safer@waterboards.ca.gov](mailto:safer@waterboards.ca.gov)





## Misión de la Junta del Agua

*Preservar, mejorar y restaurar la calidad de los recursos de agua y del agua potable de California para la protección del medio ambiente, la salud pública, y todo uso beneficioso, además de asegurar la asignación adecuada de los recursos de agua y sus usos eficaces para el beneficio de las generaciones actuales y futuras.*

# Presentaciones

**Alma López**

Oficina de Participación Pública, Equidad, y  
Asuntos Tribales

# Presentaciones del Grupo Asesor SAFER

- Su nombre.
- La comunidad que representa y/o de donde viene.
- Describa brevemente la comunidad que representa para amplificar sus voces y ayudarnos a comprender los desafíos y fortalezas de su comunidad.



# Pozos Domésticos: Panel de Programas de Pozos Domésticos

Miembros del Grupo Asesor  
**SAFER**



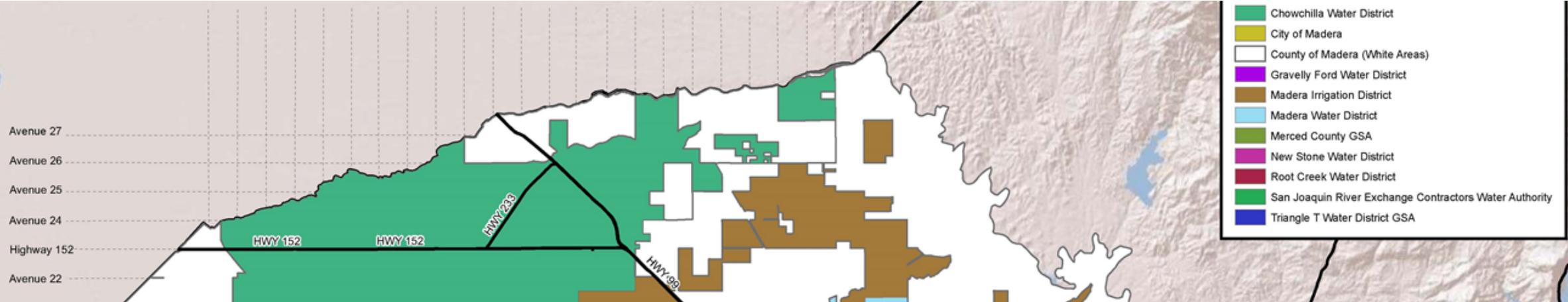
MADERA

ESTABLISHED 1893

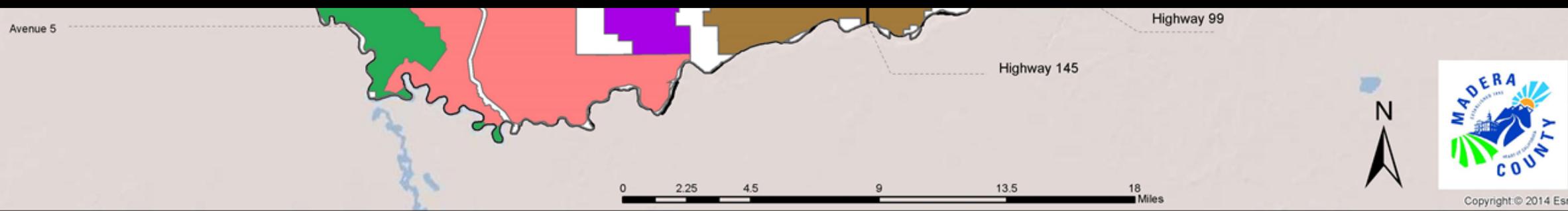


HEART OF CALIFORNIA

COUNTY



# Subcuencas del condado de Madera y agencias de sostenibilidad de aguas subterráneas





# Subcuenca de Chowchilla

**Estatus:** En funcionamiento desde enero de 2023

**Administrador:** Agencia de Sostenibilidad de Aguas Subterráneas del Distrito de Agua de Chowchilla (CWD)

**Financiamiento:** Cada Agencia de Sostenibilidad de Aguas Subterráneas financia una parte del programa (la parte se basa en la contribución al sobregiro)

## Reglas:

- Hasta \$ 30K / pozo; La mitigación elegible en exceso se revisa caso por caso
- Servicios provisionales financiados: agua embotellada, servicio de tanque
- Pruebas y reemplazo de calidad del agua financiados con el Programa de Nitrato de Chowchilla
- Retroactivo a 2020

## Pozos mitigados / otorgados:

**Proceso:** La mitigación de pozos para pozos domésticos y pozos poco profundos que suministran agua potable se determinará y potencialmente se proporcionará a través de los pasos que se describen a continuación:

- Antes de la presentación, el solicitante deberá completar una evaluación inicial del pozo;
- Presentación de la solicitud a CWD con una tarifa única de \$ 100;
- Mitigación temporal, después del día hábil;
- Revisión y evaluación de elegibilidad por parte del personal de CWD;
- Determinación de la solicitud para solución a largo plazo, tarifa única y costos de reemplazo de pozos reembolsados si se otorga la mitigación.



@MADERACOUNTY  
maderacounty.com





# Subcuenca Delta-Mendota

**Estatus:** Redactado

**Administrador:** Cada Agencia de Sostenibilidad de Aguas Subterráneas administra dentro de sus propios límites

- Se establecerá un único punto de contacto para trabajar con Valley Water Collaborative

**Financiamiento:** Cada Agencia de Sostenibilidad de Aguas Subterráneas financia el reemplazo de pozos domésticos (y puede financiar pozos agrícolas poco profundos) dentro de sus propios límites

- Agencia de Sostenibilidad de Aguas Subterráneas -Delta-Mendota del condado de Madera, no tiene una fuente de financiamiento
- Actualmente, no hay pozos domésticos ubicados en la Agencia de Sostenibilidad de Aguas Subterráneas - Delta-Mendota del Condado de Madera

**Reglas:** Los propietarios de todo tipo de pozos pueden aplicar

- Sujeto a análisis de Agencia de Sostenibilidad de Aguas Subterráneas
- Los pozos instalados después de la adopción del GSP en 2024, con una profundidad menor que los niveles mínimos del umbral, no califican

**Procesos:** Cada Agencia de Sostenibilidad de Aguas Subterráneas llevará a cabo actividades de divulgación para notificar a los propietarios de tierras cómo y dónde presentar la solicitud de asistencia

- Revisión preliminar de la Agencia de Sostenibilidad de Aguas Subterráneas de la solicitud del propietario
- Suministro de agua a corto plazo proporcionado dentro de los 2 días hábiles
- Evaluación de pozos de Agencia de Sostenibilidad de Aguas Subterráneas
- Si es elegible, determine una solución a largo plazo



@MADERACOUNTY  
maderacounty.com





# Subcuenca de Madera

**Estatus:** Redactado (?) y financiado (la Proposición 218 para la GSA del condado tenía una orden judicial vigente durante tres años, que se levantó recientemente); otras 6 GSAs ya tienen fondos

**Administrador:** El gerente del programa será seleccionado por las GSAs participantes

**Financiación:** 4 fondos de GSA para la mayor parte de la cuenca; los 3 fondos GSA restantes dentro de sus límites GSA

**Reglas:** Los propietarios de pozos domésticos y pequeños sistemas estatales de agua son elegibles para solicitar la mitigación de pozos bajo el programa; sin embargo, el alivio no está garantizado y está sujeto a revisión

**Pozos mitigados:** 0

**Proceso:** La mitigación de pozos para pozos domésticos individuales y / o pozos de Pequeños Sistemas Estatales de Agua se determinará y potencialmente se proporcionará a través de los pasos que se describen a continuación

- Aplicación con depósito mínimo
- Revisar para ver si califica (todos los pozos domésticos)
- Inspección para determinar por qué el pozo se secó: solo se mitigarán los daños causados por la caída de los niveles de agua
- El programa financiará solo un pozo (no una bomba de agua, no una solución provisional)
- El programa se puede usar una vez (registrado en la escritura)



@MADERACOUNTY  
maderacounty.com



# Preguntas y Respuestas



- Levante su mano para preguntas
- Espere su turno
- Prenda su micrófono
- Hable despacio
- Limite sus preguntas a 3 minutos
- Apague su micrófono

Para comentarios públicos y ayuda técnica: [safer@waterboards.ca.gov](mailto:safer@waterboards.ca.gov)



# Descripción General del Agua de Reemplazo y Muestreo de Pozos Domésticos de VWC

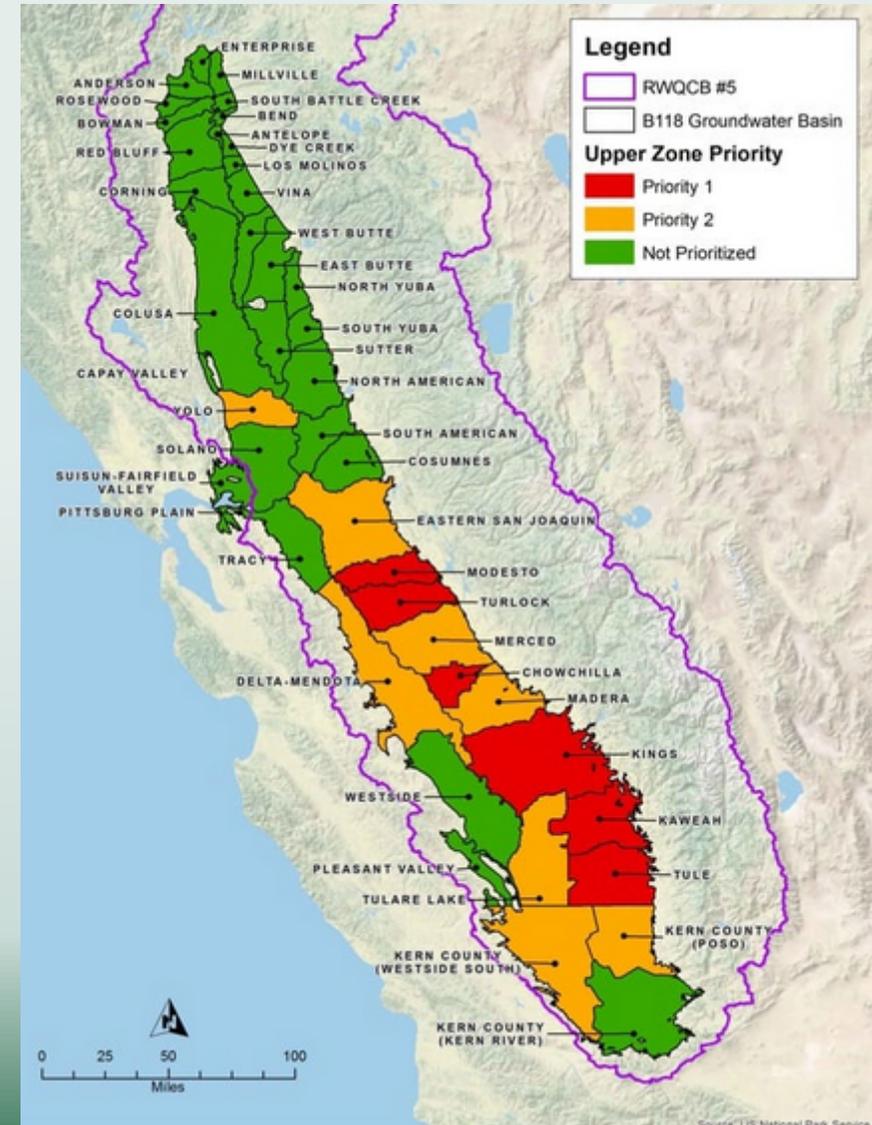


# ¿QUÉ ES EL PROGRAMA DE CONTROL DE NITRATOS (NCP)?

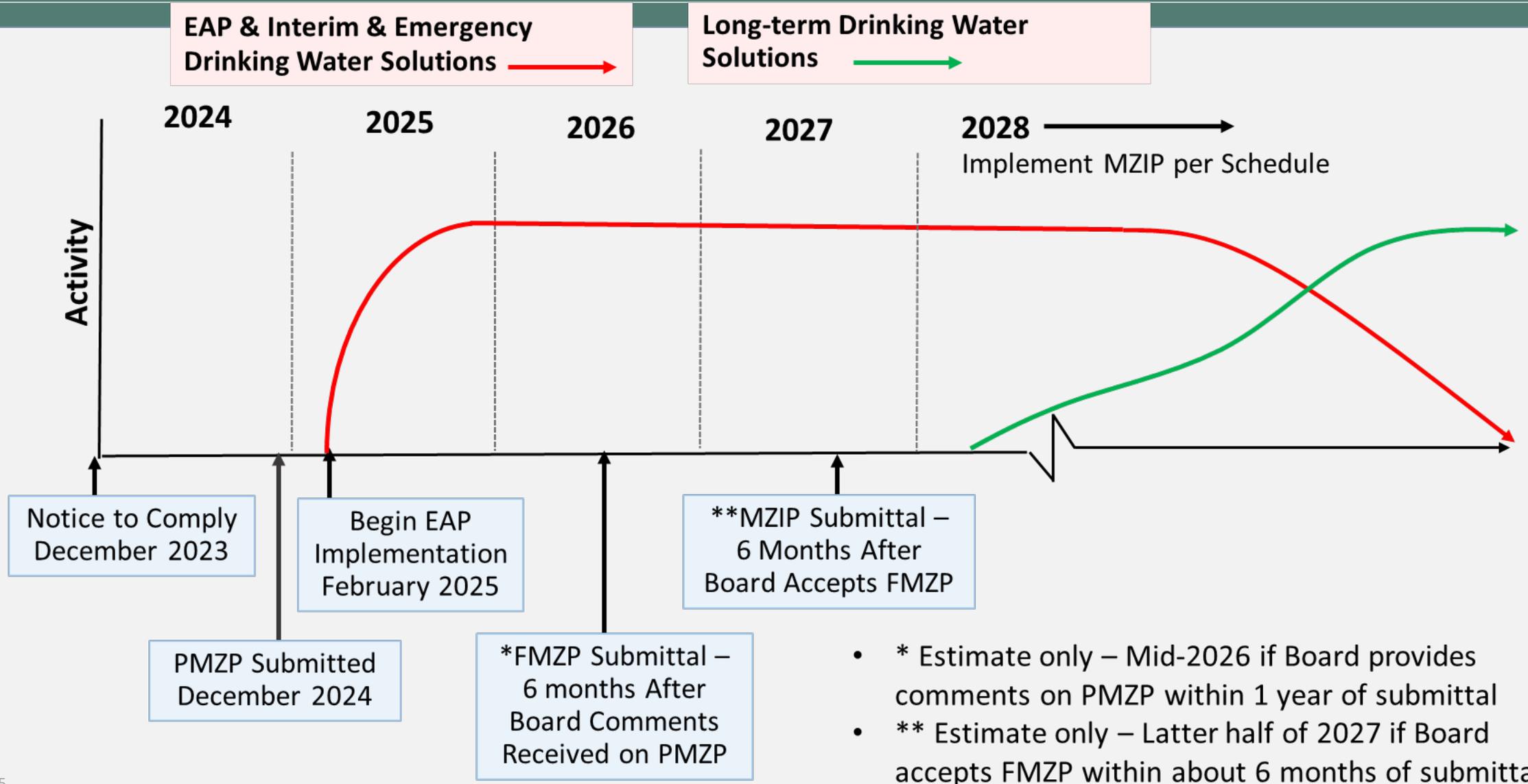
- Reglamento de la Junta Regional de Agua del Valle Central para abordar el nitrato en las aguas subterráneas; Adoptado en 2019

## 3 Objetivos del programa:

- Proporcionar agua potable segura cuando el nitrato supera el estándar de agua potable
- Reducir los impactos de los nitratos en los suministros de agua
- Restaurar la calidad de las aguas subterráneas, donde razonable, factible y practicable
- Dos opciones de cumplimiento
- Enfoque de zona de gestión para implementar NCP
- Enfoque de permiso individual



# PROPÓSITO DEL PLAN DE ACCIÓN TEMPRANA (PAE) EN EL CONTEXTO DEL PROGRAMA GENERAL DE CONTROL DE NITRATOS



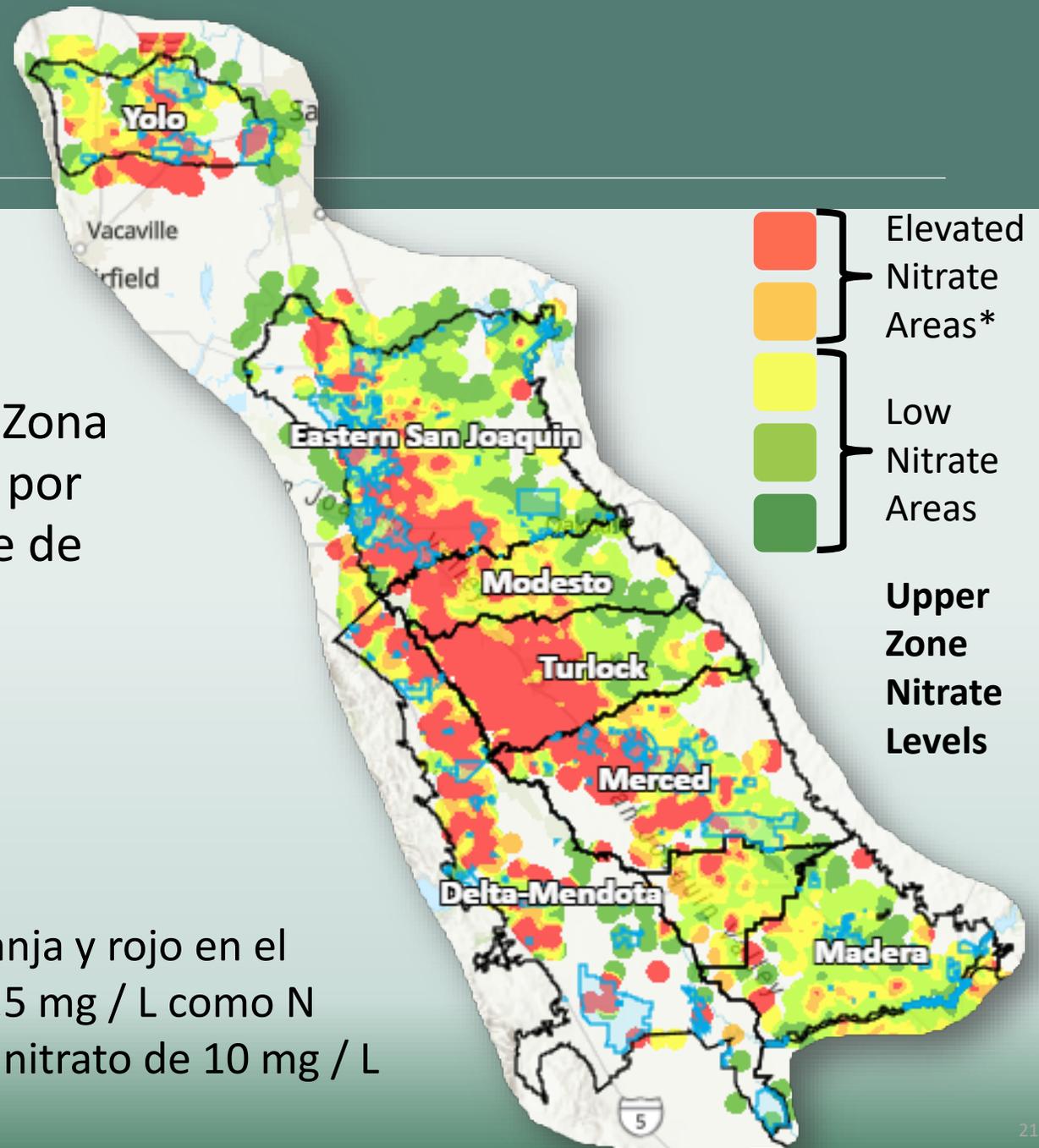
# VALLEY WATER COLLABORATIVE

¿DÓNDE ESTÁ EL AGUA SUBTERRÁNEA AFECTADA POR EL NITRATO?

Somos una organización sin fines de lucro...

- Formada para implementar el enfoque de Zona de Manejo para abordar la contaminación por nitratos de los suministros de agua potable de aguas subterráneas
- Fundada en julio de 2020
- Oficina administrativa de Modesto

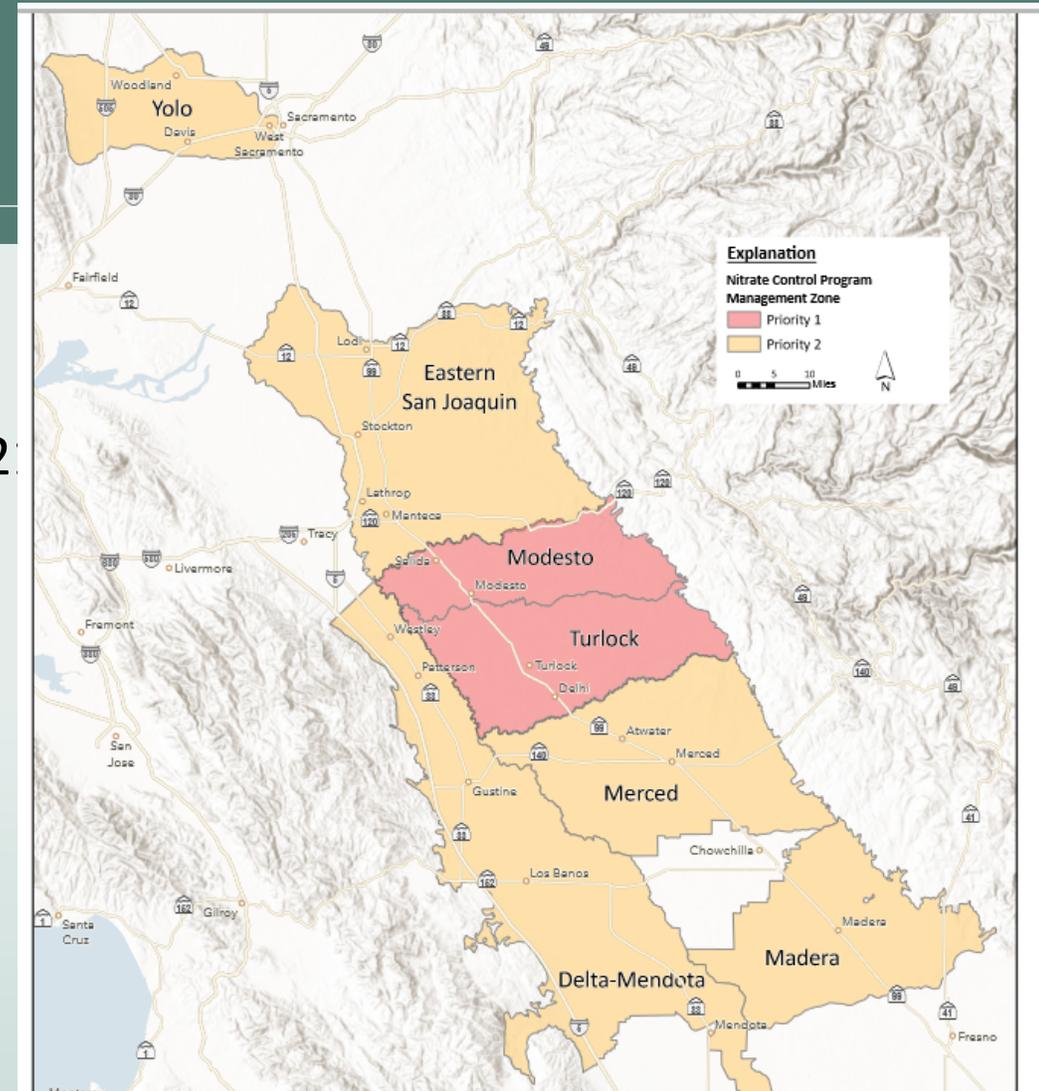
\* Las "áreas elevadas de nitratos" son áreas en naranja y rojo en el mapa donde los niveles de nitrato se estiman  $> 7.5$  mg / L como N (basado en el nivel máximo de contaminantes de nitrato de 10 mg / L como N)



VWC comenzó a realizar pruebas de pozos en mayo de 2025  
-- Cuencas de agua subterránea de Modesto/Turlock

En febrero de 2025 se amplió a cinco áreas de Prioridad 2 (naranja):

- Yolo
- Este de San Joaquín
- Delta-Mendota
- Merced
- Madera



\* Las "Áreas Prioritarias" son las subcuencas de agua subterránea del Valle Central priorizadas para la implementación del Programa de Control de Nitratos

# LOGROS DE VWC DESDE 2021

---

## Actividades de VWC en 7 zonas de manejo/cuencas de agua subterránea

- Progreso hasta la fecha (a agosto de 2025):
  - **2,074** aplicaciones de prueba de pozos
  - **1,216** pozos analizados para detectar nitratos y / u otros contaminantes
  - **832** hogares que reciben agua embotellada (bimensual o mensual)
  - **Año 3+** de apoyo financiero SAFER para:
    - Pruebas de contaminantes adicionales
    - Actividades de divulgación

# COLABORACIÓN CON LOS FONDOS SAFER



State Water  
Resources  
Control Board



*Las pruebas comenzaron en marzo de 2022*

PRUEBA DE CONTAMINANTE	% POR ENCIMA DEL MCL
Uranio	33%
1,2,3 TCP	18%
Arsénico	5%
DBCP	2%
EDB	0%
Cromo Total	0%

*Plomo, cobre, perclorato analizados en algunas circunstancias; E. coli y coliformes totales analizados por Self-Help Enterprises en algunas circunstancias.*

## Actividades Planificadas

Instalaciones POU / POE en solicitantes calificados

[www.cvsalinity.org//nitrate-program/](http://www.cvsalinity.org//nitrate-program/)



About ▾

**Nitrate Program ▾**

Salt Program ▾

Safe Drinking Water

Resources ▾

CV-SALTS – Managing Salt and Nitrate in the California Central Valley

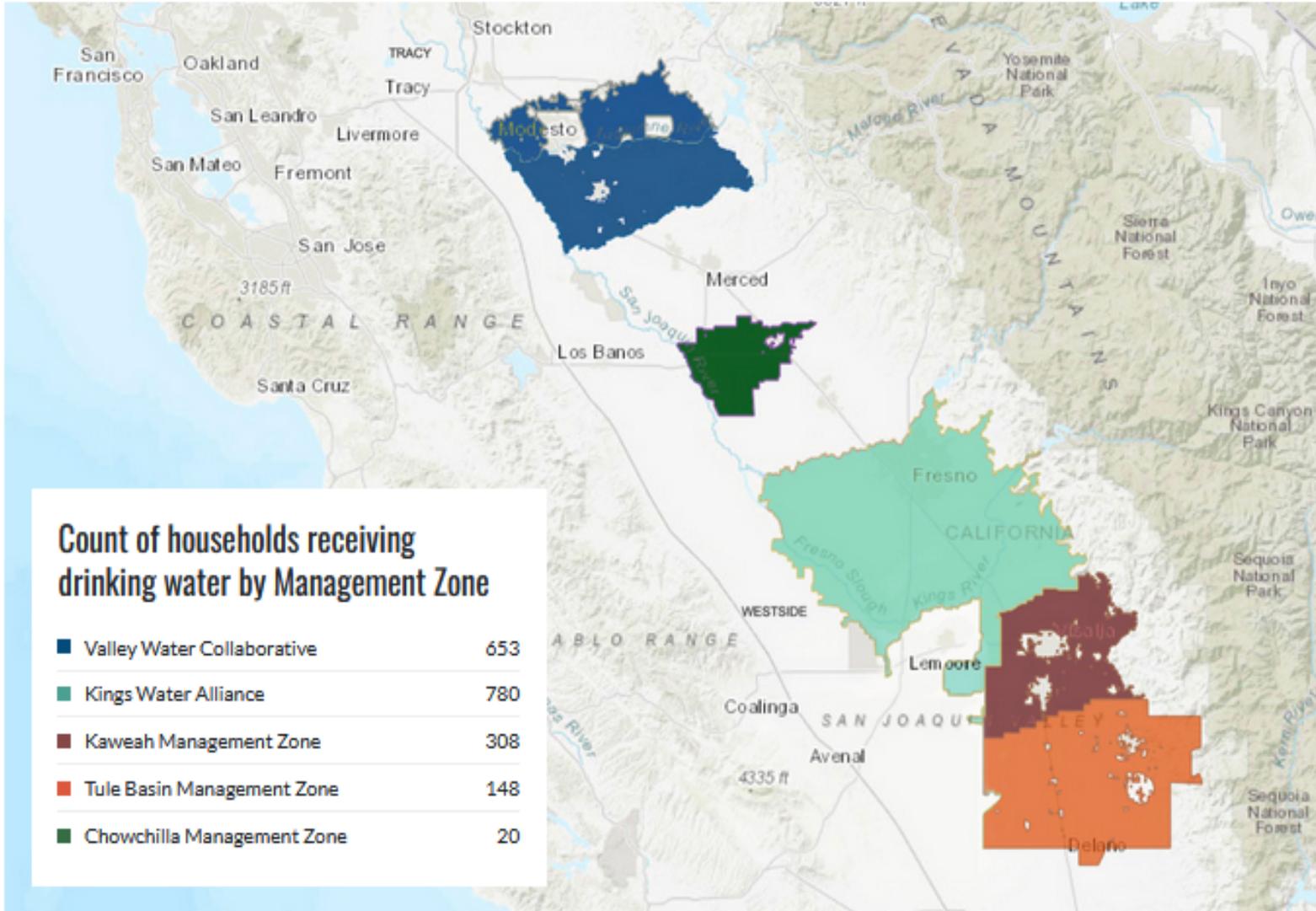
# Nitrate Control Program Overview

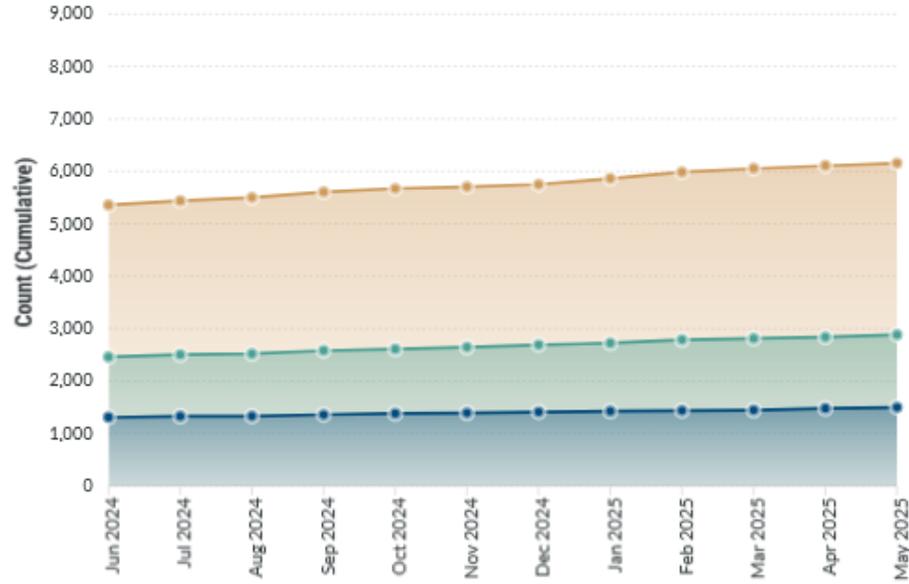
**NITRATE PROGRAM DASHBOARD: Active (Priority 1) Management Zones Real Time Results →**

# 1,909

## Total Households Receiving Water

We provide free bottled water or a water treatment system to eligible households with a domestic well that exceeds drinking water standards. We distribute bottled water to homes and several areas have free public filling stations.





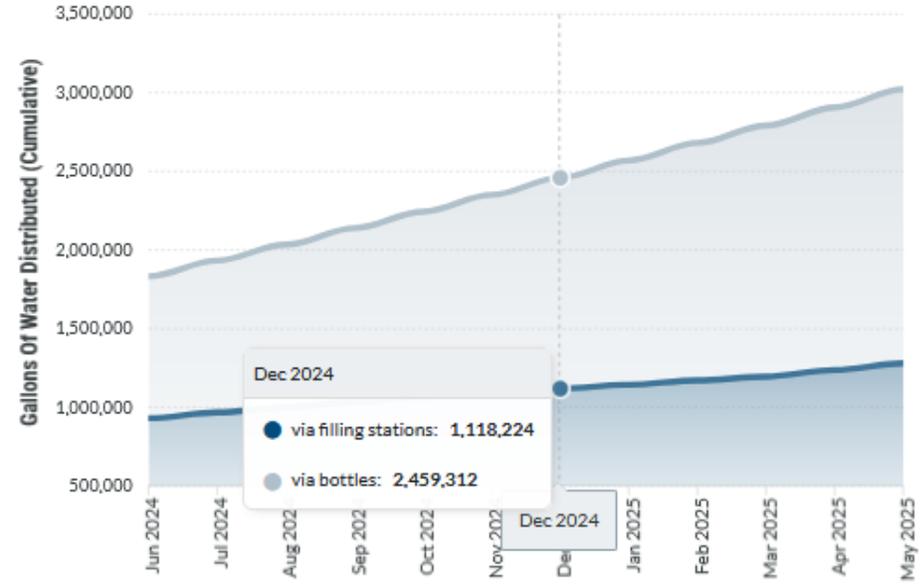
Monthly Data (Last 12 Months)

● Applications Submitted ● Eligible Wells Tested ● Wells Above Nitrate Standard

# 2,884

## Wells tested since 2021

We offer free quality testing to help our neighbors determine if their well water is clean to drink.



Monthly Data (Last 12 Months)

● via filling stations ● via bottles

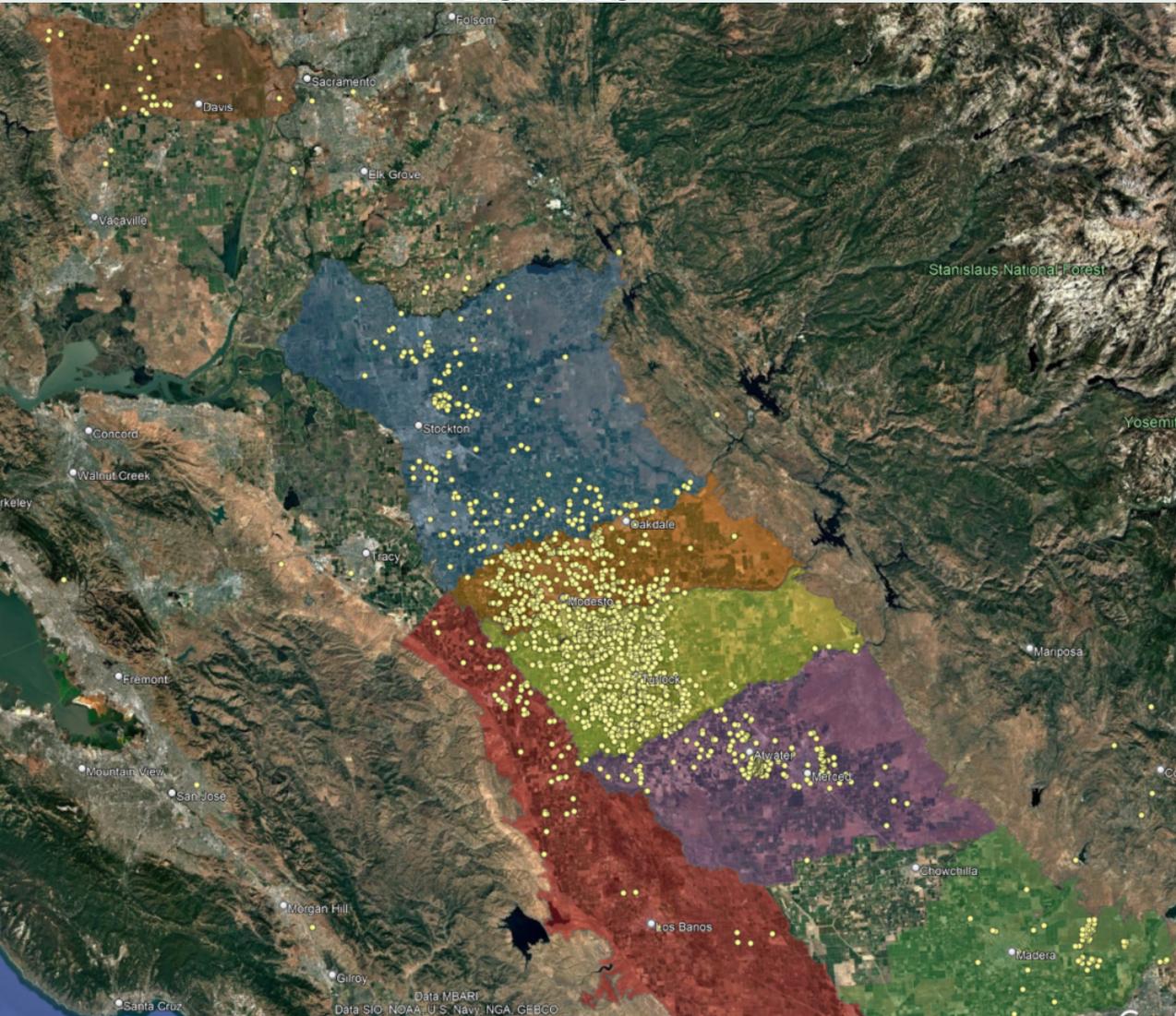
# 4,302,750

## Gallons of water distributed since 2021<sup>1</sup>

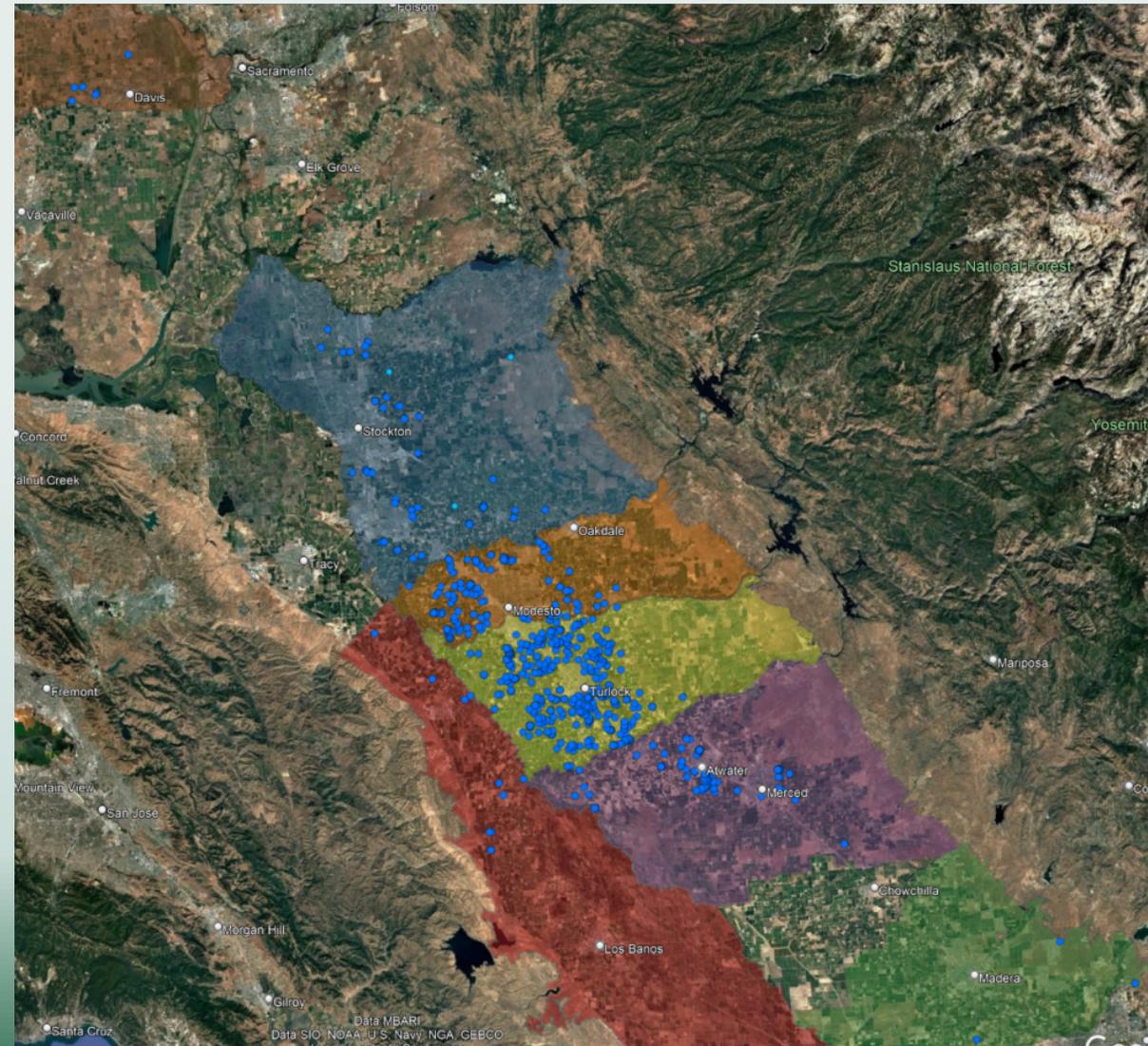
Anyone qualified can get free drinking water at our public filling stations or have bottled water delivered at home.

# MAPA DE VWC - SOLICITANTES Y RECIPIENTES DE AGUA EMBOTELLADA

## APLICANTES



## BENEFICIARIOS DE AGUA EMBOTELLADA



# MATERIALES DE DIFUSIÓN

- Diseño/contenido refinado durante tres años de uso
- Envíos dirigidos a residencias rurales conocidas en vecindarios con condiciones elevadas de nitrato
- Envío de correo a 21,570 direcciones el 22 de febrero para el lanzamiento del programa P2.
- Continuar buscando nuevos enfoques de divulgación

**Do you know what's in your private well water?**  
**¿Sabe lo que hay en el agua de su pozo privado?**

Valley Water Collaborative  
valleywater.org

Presented Standard  
US Postage  
PAID  
Fresno CA  
Permit #2201

Valley Water Collaborative  
1201 L Street  
Modesto, CA 95354  
f @ valleywater.org

**Free Well Water Testing!**  
Get your well tested for harmful contaminants! If eligible, you could also receive free water delivered to your home.  
Don't miss out! Applying is quick and easy -visit [valleywater.org](http://valleywater.org) or call **209-750-3867** to apply today!

**Prueba Gratuita de Agua de Pozo**  
¡Analiza su pozo de agua para detectar contaminantes dañinos! Si calificas, tu hogar también podría recibir agua potable gratis.  
¡No pierdas esta oportunidad! Visita [valleywater.org](http://valleywater.org) o llama al **209-750-3867** para programar tu prueba hoy.

Funded in part by the State Water Resources Control Board under the Safe and Affordable Funding for Equity and Resilience (SAFER) drinking water program.

Scan to apply  
Escanear para aplicar

# PROGRAMA DE REFERENCIA DE BENEFICIARIO DE AGUA

- Los beneficiarios de agua embotellada reciben \$50 por cada referencia exitosa (prueba de pozo completada)
- 113 nuevos solicitantes
- Continua

## Refer a Neighbor or Friend to VWC; Earn \$50 Cash!

Valley Water Collaborative (VWC) is launching a well testing referral program where existing program participants can earn \$50 for each neighbor, friend, or acquaintance they refer to the VWC free well testing program.

## Refiera a un Vecino o Amigo a VWC; ¡Gana \$50 en Efectivo!

Valley Water Collaborative (VWC) está lanzando un programa de referencia de pruebas de pozos en el que los participantes del programa existente pueden ganar \$50 por cada vecino, amigo o conocido que refieran al programa gratuito de pruebas de pozos de VWC.

# LECCIONES APRENDIDAS

---

- Los artículos de periódico fueron el tercer mejor desencadenante de respuesta
  - Temas difíciles de encontrar para obtener artículos recurrentes
    - Lanzamiento del programa
    - Concurso de exhibición de la escuela secundaria
    - Concesión de la subvención SAFER
    - Piloto de Fuente de Agua
  - Es bueno tener destinatarios dispuestos a hablar con la prensa
- Nuevo enfoque
  - Considerar un inserto (tamaño tabloide)

# LECCIONES APRENDIDAS

---

- Conéctese con tantas organizaciones comunitarias como sea posible
- Cambios de enfoque
  - Confiar en otros grupos comunitarios para compartir nuestra información



**Valley Water  
Collaborative**

valleywaterc.org

¿Preguntas?

# Preguntas y Respuestas

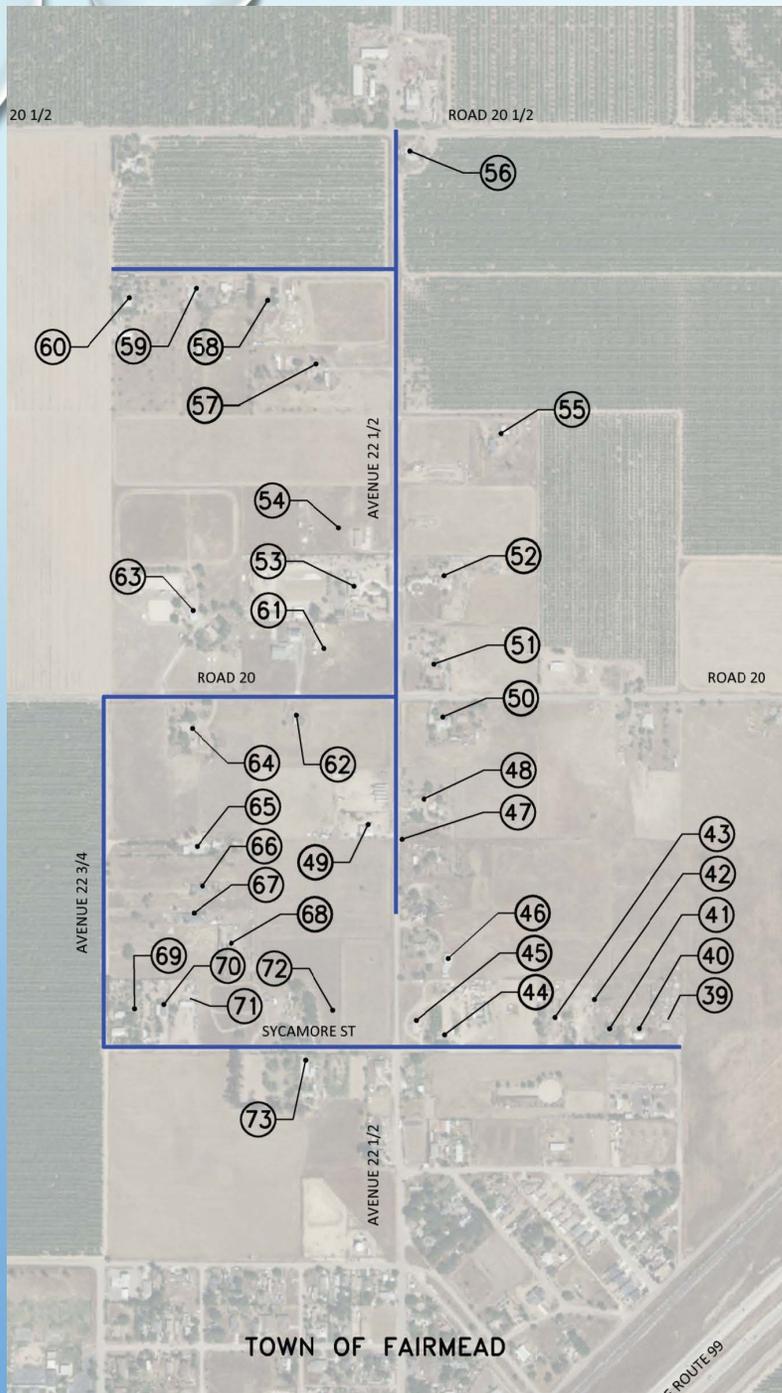


- Levante su mano para preguntas
- Espere su turno
- Prenda su micrófono
- Hable despacio
- Limite sus preguntas a 3 minutos
- Apague su micrófono

Para comentarios públicos y ayuda técnica: [safer@waterboards.ca.gov](mailto:safer@waterboards.ca.gov)



# EXTENSIÓN DEL SERVICIO DE AGUA A PROYECTOS DE POZOS DOMÉSTICOS

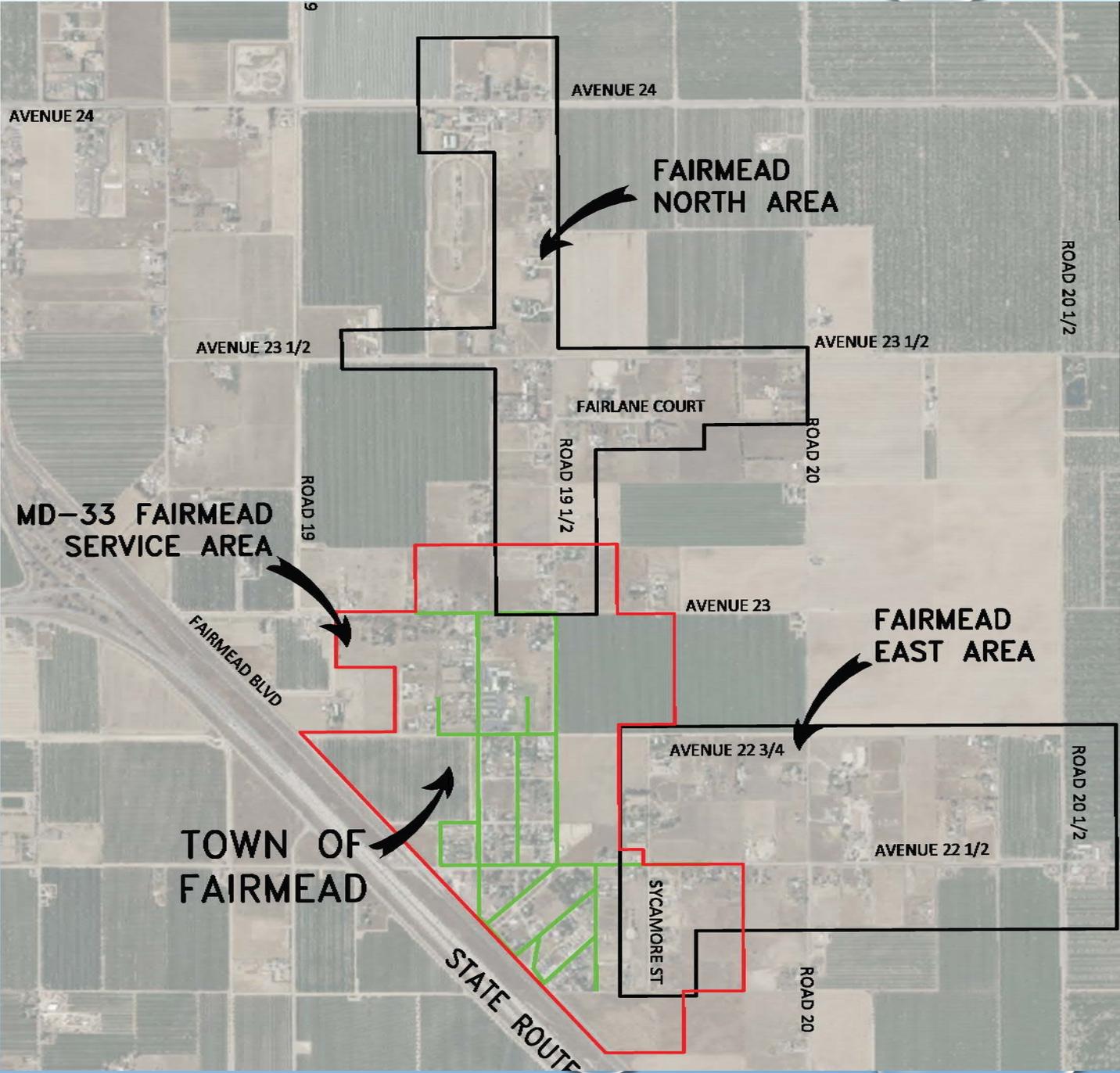


# UN SISTEMA DE AGUA COMUNITARIO EXISTENTE EXTENDER EL SERVICIO DE AGUA A LOS PROPIETARIOS DE POZOS DOMÉSTICOS

PROYECTOS TOTALMENTE  
FINANCIADOS SIN COSTO PARA LOS  
RESIDENTES DE POZOS PRIVADOS

- EXTENSIONES DE LA LÍNEA PRINCIPAL
- STUB OUTS
- METROS
- LÍNEAS LATERALES DE PROPIEDAD PRIVADA
- DESTRUCCIÓN DE POZOS DOMÉSTICOS
- TARIFAS DE CONEXIÓN

# Proyecto de Pozo Doméstico Fairmead



## PROS

- ESTOS PROYECTOS PUEDEN REEMPLAZAR, DESTRUIR Y TAPAR VARIOS POZOS EN UN ÁREA.
- ABORDA LA CONTAMINACIÓN DE LA QUE MUCHOS PROPIETARIOS DE POZOS PRIVADOS NO SON CONSCIENTES.
- ABORDA LOS PROBLEMAS DE CAPACIDAD DE AGUA QUE EXPERIMENTAN MUCHOS PROPIETARIOS DE POZOS.
- FUENTE DE AGUA SOSTENIBLE PERMANENTE.
- LOS POZOS PRIVADOS SON MÁS VULNERABLES AL BOMBEO AGRÍCOLA CERCANO Y A LAS SEQUÍAS.

## CONTRAS

- DIFUSIÓN
  - DIFÍCIL DE REALIZAR YA QUE EL ALCANCE PUERTA A PUERTA NO ES MUY EFECTIVO.
  - NECESITARÁ APOYO DOCUMENTADO DE LA COMUNIDAD PARA EL PROYECTO.
  - DEMUESTRA LA ACEPTACIÓN DE LA COMUNIDAD OUTREACH

# Programas de Mitigación para Pozos Domésticos

---





# Alcance y Participación:

---

- Eventos locales
- Centros de recursos
- Visitas de puerta a puerta
- Rotulación estratégica
- Redes sociales
- Colaboraciones



# Evaluación de Pozos

---

Desarrollar un mapa del sitio (pozo, estructura, séptico, factores ambientales o de uso de la tierra)

Documentación fotográfica del sitio

Recopilar la documentación disponible del pozo (WCR, permisos del condado, documentación de reparación / inspección)

Pozo de sonido para determinar la profundidad y el nivel del agua

Inspección de componentes de plomería, electricidad y construcción sobre el suelo

Entregar suministro de emergencia de agua potable embotellada



# Soluciones Provisionales

---

- Establecer entregas de agua embotellada
- Instalar un tanque temporal y un sistema de bomba (conectado sobre el suelo)
- Establecer entregas de agua transportada al sistema de tanques
- Inspeccionar, mantener, y reparar el sistema de tanques según sea necesario



# Soluciones a Largo Plazo

---

- Proporcionar financiamiento y supervisión de la construcción para la solución a largo plazo más factible, sostenible y apropiada para los costos
  - Reparación de pozos (reemplazo de bomba/bomba inferior)
  - Reemplazo de pozos
  - Profundización de pozos
  - Conexión al suministro público de agua
  - Destruir el pozo viejo
- Calidad y filtración del agua
  - Muestreo y análisis inicial de la calidad del agua
  - Mitigación: desinfección, POU, POE
  - Muestreo y análisis posteriores a la mitigación
  - Plan de mantenimiento de 3 años para POU/E con muestreo anual de COC



# Educación y Resiliencia

---

- Educación sobre la administración de pozos
  - Educación general sobre el ciclo del agua / hidrogeología
  - Construcción de pozos
  - Operación y mantenimiento de pozos
  - Conservación del agua
  - Calidad del agua y muestreo
  - Gestión financiera
- Monitoreo del nivel del agua a largo plazo



# ¿Preguntas?

---

CONTACTO: EMILY MCCAGUE

[EMILYM@SELFHELPENTERPRISES.ORG](mailto:EMILYM@SELFHELPENTERPRISES.ORG)

559-802-1278

# Preguntas y Respuestas



- Levante su mano para preguntas
- Espere su turno
- Prenda su micrófono
- Hable despacio
- Limite sus preguntas a 3 minutos
- Apague su micrófono

Para comentarios públicos y ayuda técnica: [safer@waterboards.ca.gov](mailto:safer@waterboards.ca.gov)

El agua limpia es un derecho humano,  
no un privilegio



COMMUNITY  
WATER CENTER

EL CENTRO COMUNITARIO  
POR EL AGUA



The background of the slide features a semi-transparent blue overlay on a photograph. The photograph shows several water filtration devices and bottles. On the left is a large, clear plastic bottle with a blue cap. In the center is a smaller, clear plastic bottle with a blue cap and a label that reads 'AGUA LIMPIA' and 'DUCOI'. On the right is a large, clear plastic bottle lying on its side, with a white mesh filter inside. The background is a blurred indoor setting.

## **Nuestra Misión**

El CWC está construyendo un movimiento para soluciones de agua impulsadas por la comunidad.

## **Nuestra Visión**

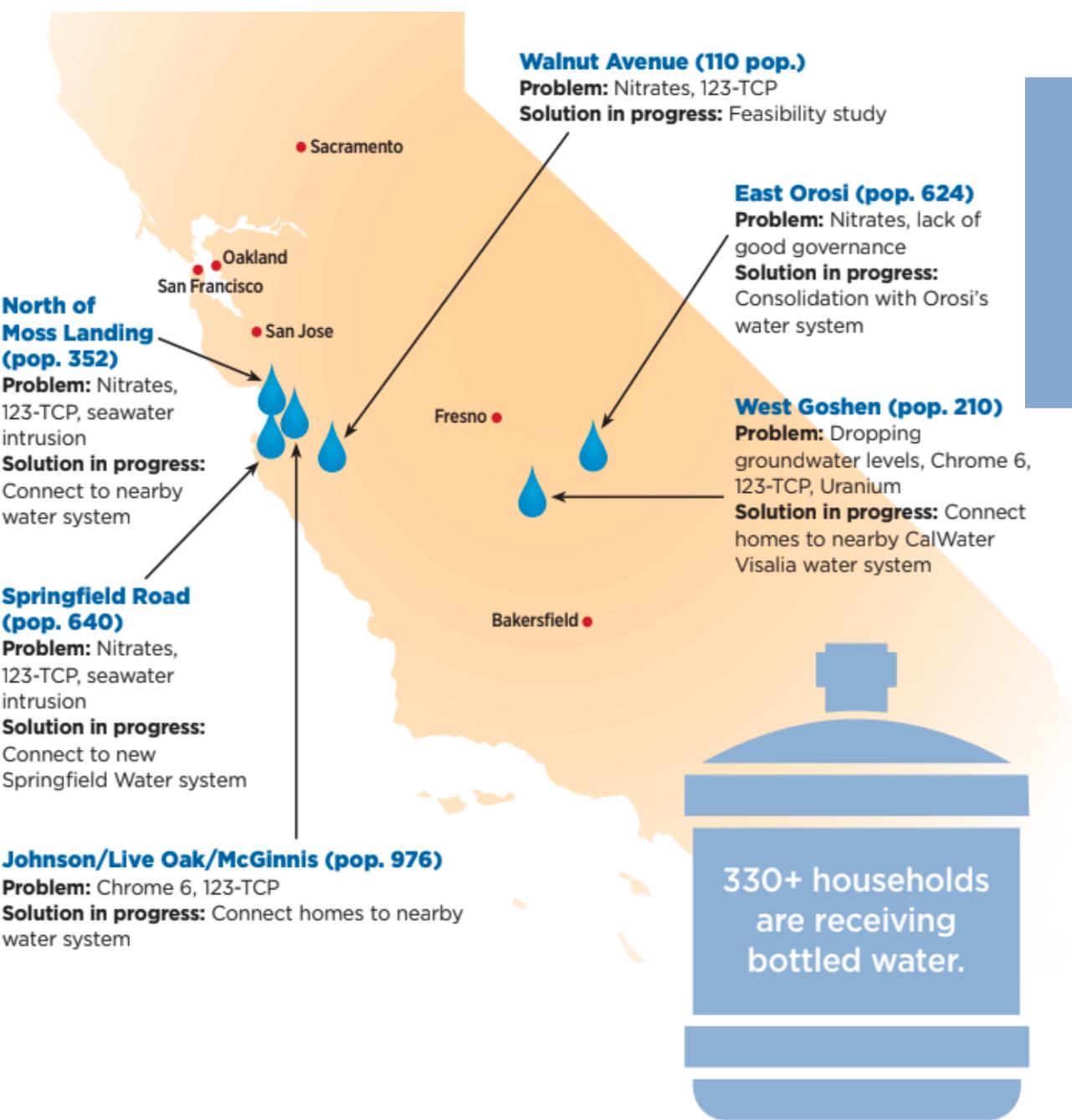
Agua potable segura, limpia, y asequible.

# El Derecho Humano al Agua de California

*"Todo ser humano tiene derecho a agua segura, limpia, asequible y accesible adecuada para el consumo humano, la cocina y los fines sanitarios".*

*Proyecto de ley de la Asamblea de California (AB) [685](#) promulgado en 2012*





# Áreas de Proyectos Impulsados por la Comunidad de la Costa Central

- Condados de la costa central: condados de Monterey, San Benito y Santa Cruz
- Basado en el Informe Regional Integrado de Gestión del Agua



**Desafíos Existentes**



## Recursos de Agua Seguros

# Proyectos de Asistencia Técnica en la Costa Central

- Johnson, McGinnis, Live Oak Road (JML)
- Pajaro, Sunny Mesa, Springfield-area (PSMS)
- Springfield
- Walnut Avenue





# Soluciones a Largo Plazo





# ¿Preguntas?

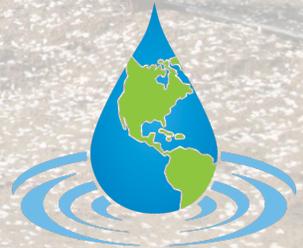
Regístrese para recibir boletines mensuales sobre justicia del agua:

**CommunityWaterCenter.org**

¡Síguenos en las redes sociales!



Erick Orellana, Promotor Principal de Política Pública  
erick.orellana@communitywatercenter.org



**COMMUNITY  
WATER CENTER**

EL CENTRO COMUNITARIO  
POR EL AGUA

# Preguntas y Respuestas



- Levante su mano para preguntas
- Espere su turno
- Prenda su micrófono
- Hable despacio
- Limite sus preguntas a 3 minutos
- Apague su micrófono

Para comentarios públicos y ayuda técnica: [safer@waterboards.ca.gov](mailto:safer@waterboards.ca.gov)

# Pozos Domésticos: AB2454 y AB644

## Descripción General y Cumplimiento

Oficina de Participación Pública, Equidad y Asuntos  
Tribales

Oficina de Cumplimiento

Oficina del Asesor Jurídico Principal

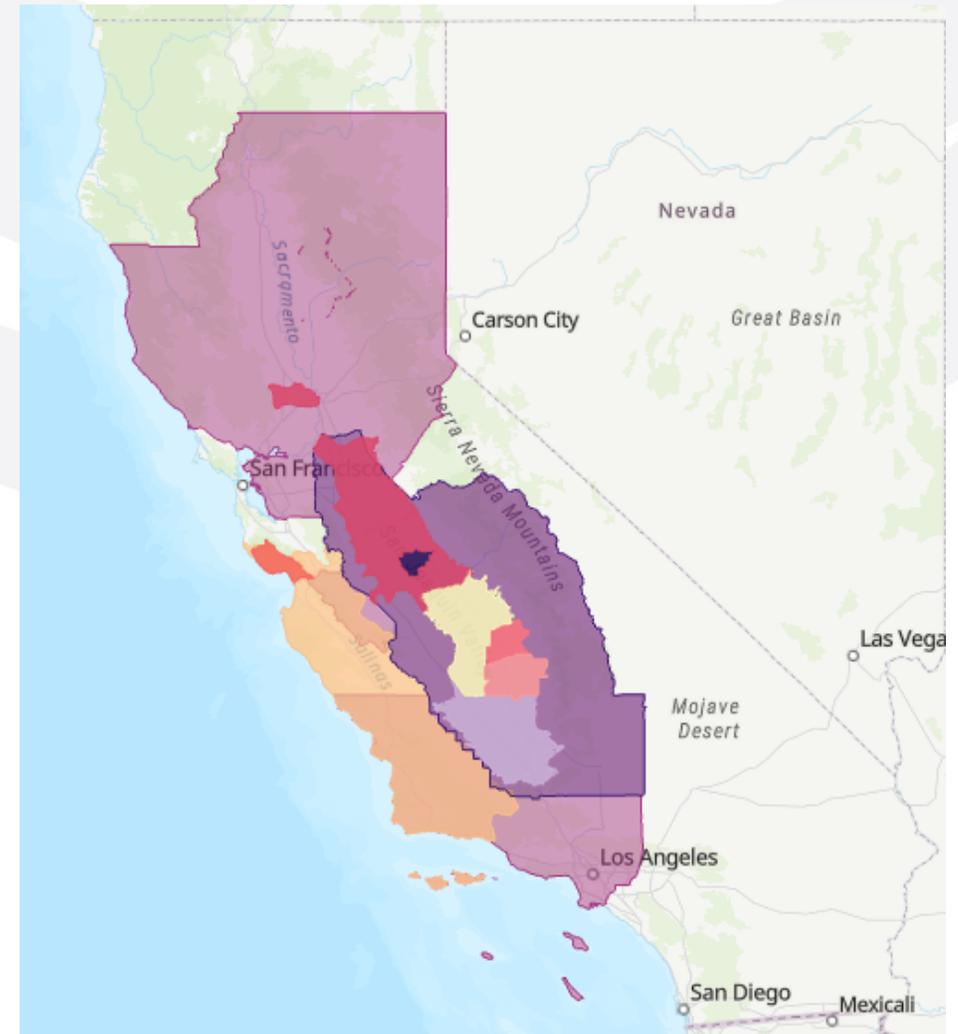


# Requisitos de Prueba de Pozos Domésticos de Propiedades de Alquiler (Proyecto de Ley de la Asamblea 2454)

Objetivo: requiere que los propietarios de pozos domésticos privados que sirven a una propiedad de alquiler en ciertas áreas participen en un programa de análisis de agua.

Los pozos domésticos deben estar ubicados dentro de los límites de un programa de pruebas gratuitas financiado o regulado por la Junta Estatal de Agua o una Junta Regional de Agua.

[bit.ly/AB-2454DomesticWells](http://bit.ly/AB-2454DomesticWells)



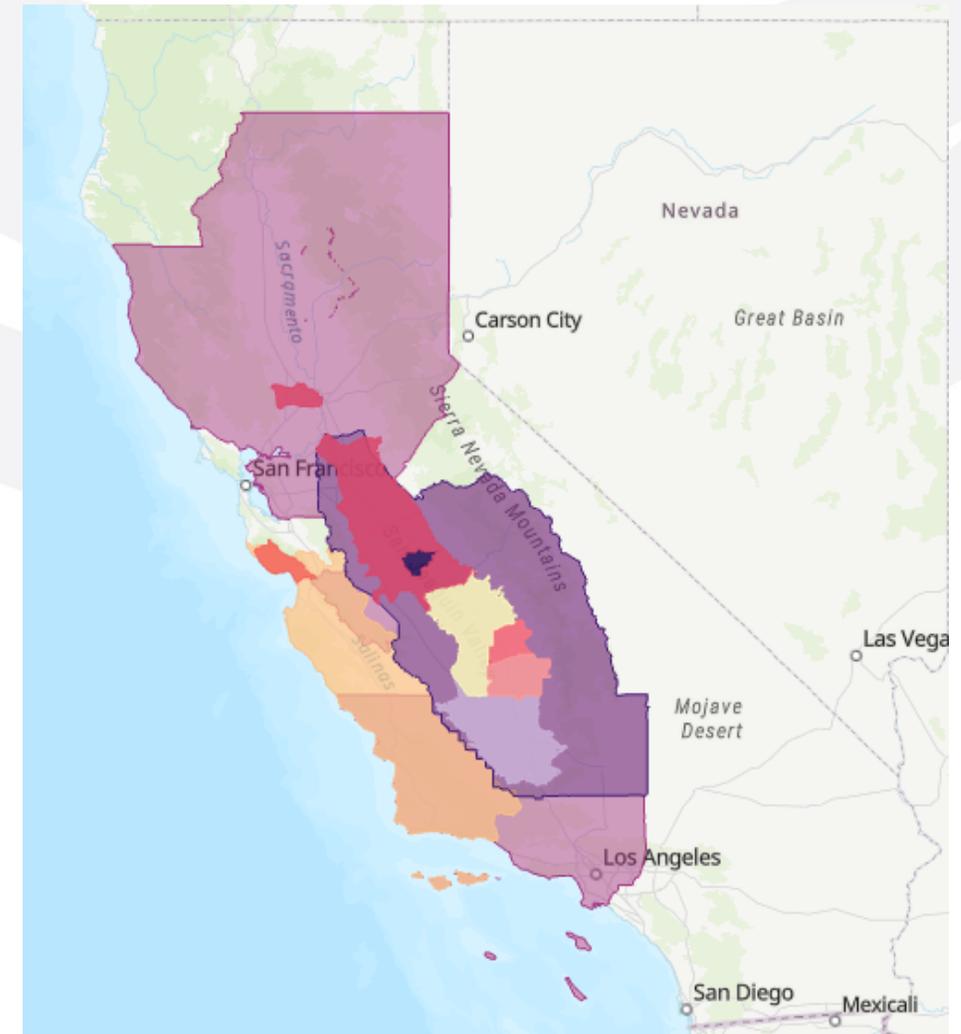
Mapa de programas de pruebas de pozos domésticos

# Requisitos de Prueba de Pozos Domésticos de Propiedades de Alquiler (Proyecto de Ley de la Asamblea 2454)

Los propietarios de pozos domésticos deben:

- Pruebe el pozo (programa gratuito)
- Compartir los resultados de las pruebas (en un plazo de 10 días)
- Proporcionar agua potable segura SI:
  - Los resultados de las pruebas muestran que se superan las normas de agua potable
  - Programa ofrece agua potable gratis

[bit.ly/AB-2454DomesticWells](https://bit.ly/AB-2454DomesticWells)



Mapa de programas de pruebas de pozos domésticos

# Proyectos de Ley de la Asamblea 664 y 2454 Planificación de Cumplimiento

Oficina de Cumplimiento  
Oficina del Asesor Jurídico Principal



# Descripción General

- ➔ Introducción a la Oficina de Cumplimiento
- ➔ Proyecto de ley de la Asamblea (AB) 664 Antecedentes
- ➔ Enfoque de aplicación
- ➔ Comparaciones de AB 664 y AB 2454
- ➔ Desencadenantes de cumplimiento
- ➔ Caja de herramientas de cumplimiento
- ➔ Próximos pasos

# Presentación de la Oficina de Cumplimiento

- Creada en 2006 para separar la aplicación de las funciones administrativas  
[https://www.waterboards.ca.gov/water\\_issues/programs/enforcement/](https://www.waterboards.ca.gov/water_issues/programs/enforcement/)
- Personal multidisciplinario de abogados, ingenieros, geólogos y científicos
- Apoyar las acciones de cumplimiento en todas las regiones, oficinas y divisiones
- Trabajar en áreas del programa que incluyen derechos de agua, calidad del agua, prevención de fraudes financieros y agua potable
- Aplicación de AB 664 y AB 2454

# AB 664 (Consolidación de Pozos Domésticos)

- Cuando un sistema de agua falla constantemente en proporcionar a sus clientes acceso a agua potable segura, la Junta Estatal de Agua puede ordenar que el sistema de agua se consolide con un sistema receptor.
- ¿Qué sucede si el propietario de un pozo doméstico\* dentro del área de consolidación se niega a dar su consentimiento para la consolidación?
  - Los inquilinos que dependen del pozo doméstico podrían quedarse sin acceso a agua potable segura.



\* Un pozo doméstico se define como aquel que no tiene más de 4 conexiones de servicio.

# AB 664 (Consolidación de Pozos Domésticos)

- El propósito de AB 664 es garantizar que los inquilinos que dependen de pozos domésticos ubicados dentro de las áreas de consolidación también tengan acceso a agua potable segura.
- AB 664 requiere que los propietarios de pozos domésticos, que no den su consentimiento para una consolidación del sistema de agua, hagan todo lo siguiente:
  - Realizar una prueba anual de su pozo doméstico para asegurarse de que cumpla con los estándares de agua potable primaria y secundaria;
  - Proporcionar los resultados de las pruebas a todos los inquilinos dentro de los 10 días posteriores a la recepción de los resultados;
  - Proporcionar los resultados de las pruebas al oficial de salud local; y
  - Proporcione agua de reemplazo si el agua no cumple con los estándares estatales.

# Pozos Domésticos Estimados En-Riesgo

Sistemas	En-Riesgo	Potencialmente En-Riesgo	No En-Riesgo	Total
Sistemas de Agua Pequeños Estatales	205 (16.6%)	629 (50.9%)	401 (32.5%)	1,235
Pozos Domésticos	<b>93,028</b> <b>(31.1%)</b>	<b>101,090</b> <b>(33.8%)</b>	104,597 (35%)	298,715

Referencia: PROYECTO DE PLAN DE GASTOS DEL FONDO SAFER 2025-2026

## Similitudes entre AB 664 (Consolidación de pozos domésticos) y AB 2454 (Pruebas de pozos domésticos)

- Ambos se aplican a propiedades de alquiler que dependen de pozos domésticos
- Ambos se centran en las comunidades desfavorecidas (DAC)
- Ambos requieren pruebas de pozos domésticos e informes por parte del propietario
- Ambos requieren reemplazo de agua cuando corresponda

# Diferencias entre AB 664 y AB 2454

## **AB 664 (Consolidación de Pozos Domésticos)**

- Solo aplica para áreas de consolidación en comunidades en desventaja
- Solo aplica para propietarios que no dan su consentimiento para la consolidación
- El propietario debe proporcionar pruebas de pozos y agua de reemplazo, independientemente de la disponibilidad de fondos

## **AB 2454 (Pruebas de Pozos Domésticos)**

- Solo aplica donde los programas de prueba de pozos domésticos de la Junta de Agua están disponibles
- Solo requiere agua de reemplazo si ya hay un programa de la Junta de Agua disponible
- No hay requisitos de consentimiento de consolidación asociados

# Cumplimiento de AB 664 (Consolidación de Pozos Domésticos) y AB 2454 (Pruebas de Pozos Domésticos)



# AB 664 (Consolidación de Pozos Domésticos) Activadores de Cumplimiento

- Consolidaciones en comunidades en desventaja con pozos domésticos en riesgo
  - Obstáculos históricos de contaminación y/o justicia ambiental (Código de Salud y Seguridad, sección 116682 (I))
- Propietarios de propiedades de alquiler que se niegan a dar su consentimiento para la consolidación
  - Registros de alquiler y/o propiedad, registros de consentimiento
- Declaraciones o quejas de inquilinos que conocen la ley y están preocupados por el uso de agua de pozo doméstico sin saber si es segura
  - Alcance comunitario y quejas de los clientes
  - Propietarios que no informan los resultados a los inquilinos (o no los proporcionan en el idioma principal)
- Informes de agencias u organizaciones asociadas
  - Quejas a través de proveedores de agua u Organizaciones No Gubernamentales
- Los propietarios de propiedades de alquiler tienen prohibido imponer tarifas a los inquilinos como resultado de estos requisitos

# AB 2454 (Pruebas de pozos domésticos)

## Activadores de Cumplimiento

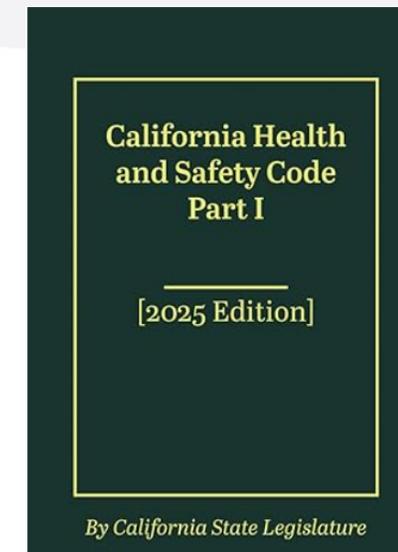
- Comunidades en desventaja con pozos domésticos en riesgo: en áreas que tienen programas de prueba y reemplazo de agua disponibles
- Propietarios de propiedades de alquiler que no participan en el programa de pruebas
  - Registros de alquiler y/o propiedad, registros públicos de agua, registros de participación en programas de pruebas, resultados de divulgación, formularios de inquietudes/quejas
- Propietarios de propiedades de alquiler que no comunican los resultados de las pruebas a los inquilinos (o no los proporcionan en el idioma principal)
  - Resultados de divulgación, formularios de inquietudes/quejas, seguimiento de informes analíticos (anual)
- Propietarios de propiedades de alquiler que imponen tarifas a los inquilinos como resultado de estos requisitos

# Caja de Herramientas de Cumplimiento – Cumplimiento Progresivo

- ¿Qué es el cumplimiento progresivo?
  - Intensificación de la serie de acciones que comienzan con la aplicación informal
- Aplicación informal
  - Aviso de remisión de ejecución
  - Alcance y asistencia de cumplimiento
  - Aviso de infracción
- Cuando la aplicación informal no da lugar a un retorno a la conformidad, la respuesta de aplicación se convierte en acciones formales de aplicación

# Caja de Herramientas de Cumplimiento - Cumplimiento Formal

- Cumplimiento formal
  - Orden de cumplimiento (Salud y Saf. Código, § 116655)
  - Citación con o sin penalización (Salud y Saf. Código, § 116650)
- Remisión a la Oficina del Fiscal General
- Por violaciones atroces



# Próximos Pasos

- Colaboración SAFER/DDW/OPEETA, medidas iniciales de divulgación
- Desarrollo del proceso de quejas
- Desarrollo de procedimientos de aplicación estándar (medidas de aplicación crecientes y procedimientos asociados)



# ¿Preguntas?



**Contacto:** WB-OOE-Enforce <[OOE-Enforce@Waterboards.ca.gov](mailto:OOE-Enforce@Waterboards.ca.gov)>  
**Erin Garner Phone: (916) 327-3123**

# Preguntas y Respuestas



- Levante su mano para preguntas
- Espere su turno
- Prenda su micrófono
- Hable despacio
- Limite sus preguntas a 3 minutos
- Apague su micrófono

Para comentarios públicos y ayuda técnica: [safer@waterboards.ca.gov](mailto:safer@waterboards.ca.gov)

# DESCANSO

# Logros del Programa SAFER & Actualización sobre las Métricas

**Bryan Potter**  
División de Agua Potable

**Jasmine Oaxaca**  
División de Asistencia Financiera



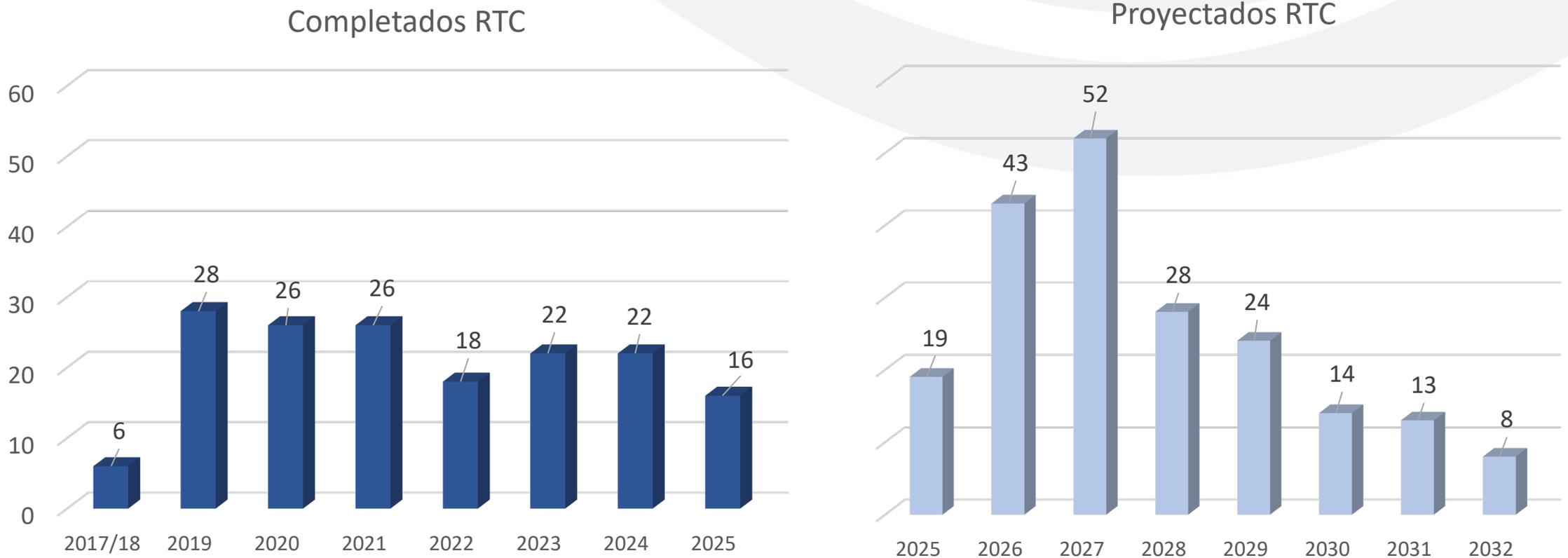
# Metas de SAFER y Métricas

- Meta 1: Las personas en comunidades y escuelas que no tenían acceso a agua potable segura ahora la tienen.
- Meta 2: . Todas las comunidades y escuelas que carecen de agua potable están en camino de poner en marcha soluciones duraderas lo más rápido posible.
- Meta 3 : Las comunidades y escuelas más vulnerables de California están haciendo la transición para ser resilientes y prevenir ciclos de fracasos.



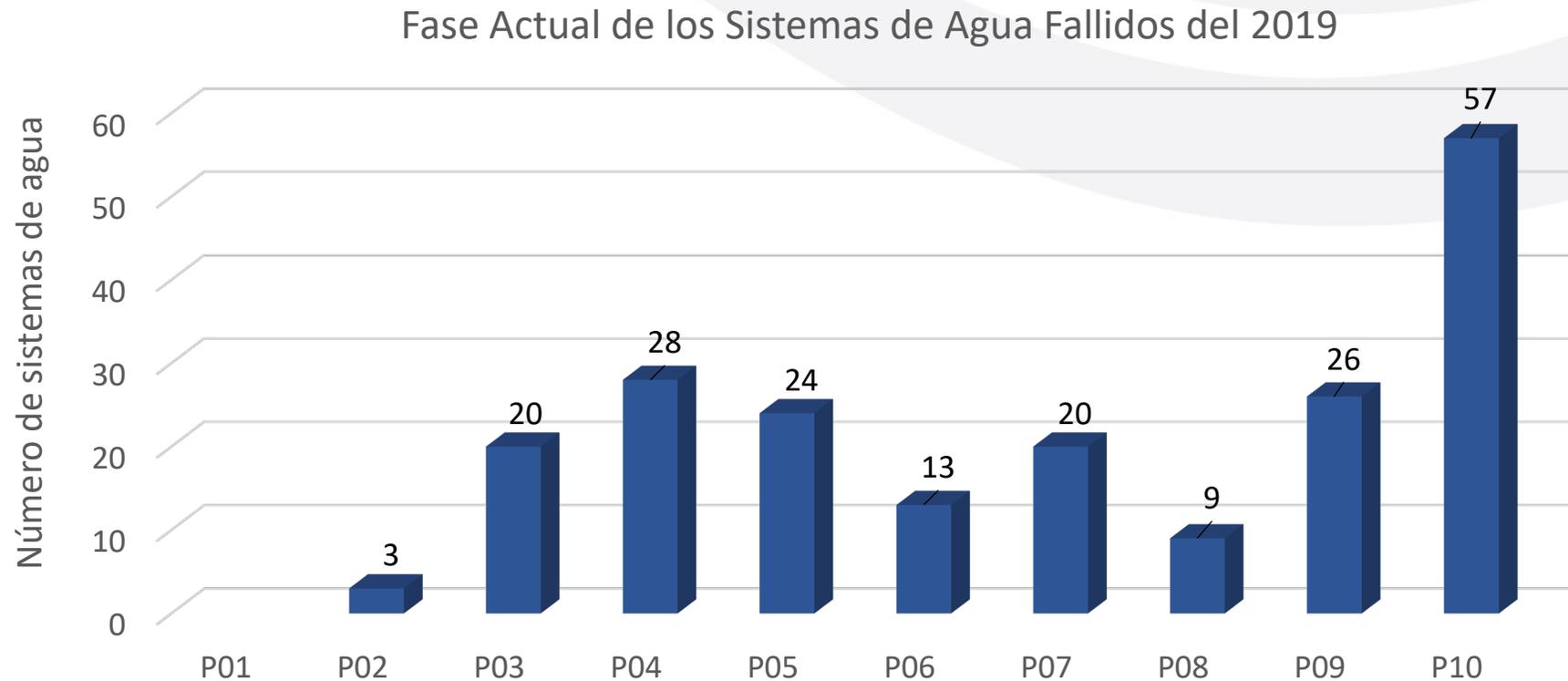
# Meta 1 de SAFER: Las personas en comunidades y escuelas que no tenían acceso a agua potable segura ahora la tienen.

- Sistemas fallidos del 2019 que regresan a estar en cumplimiento (RTC)



# Meta 1 de SAFER: Las personas en comunidades y escuelas que no tenían acceso a agua potable segura ahora la tienen.

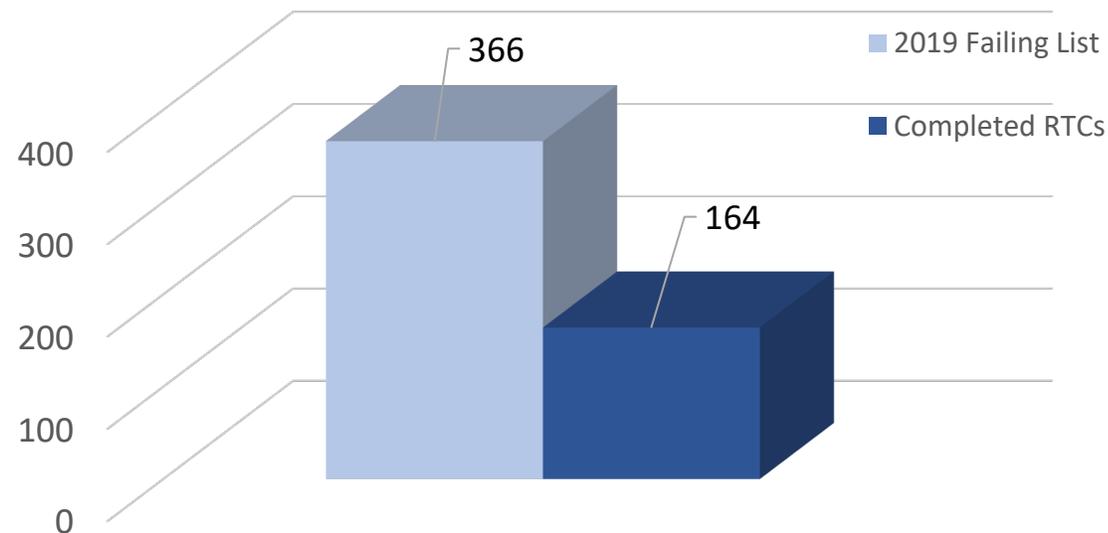
- Seguimiento de la Fase del Proyecto



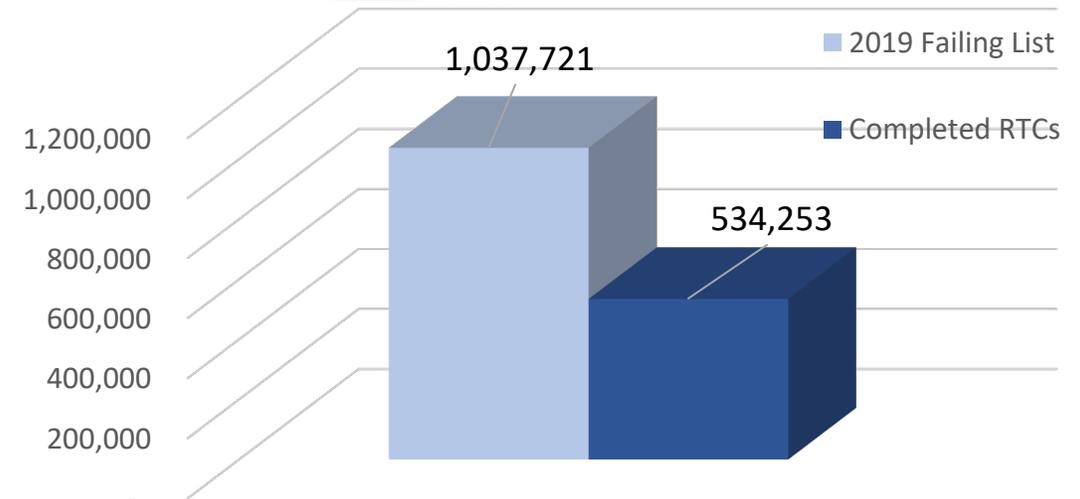
# Meta 1 de SAFER: Las personas en comunidades y escuelas que no tenían acceso a agua potable segura ahora la tienen.

- Sistemas Fallidos del 2019: 90% de los sistemas fallidos de 2019 que regresan a estar en cumplimiento para el 2030
- En camino: el 89.6% de los sistemas fallidos de 2019 se proyectan a regresar a estar en cumplimiento para el 2030

Los sistemas de agua vuelven a cumplir con las normas para 2030 (fallidos del 2019)



Población que regresa a cumplir con las normas para el 2030 (2019 fallidos)



## Meta 2 de SAFER: Todas las comunidades y escuelas que carecen de agua potable están en camino de poner en marcha soluciones duraderas lo más rápido posible.

- Planes de Acción Correctivos (CAP)
  - Número de sistemas fallidos: 398
  - Sistemas fallidos que necesitan un plan de acción correctivo: 295
- Cerrando la brecha de los planes de acción correctivos
  - ¿Cómo?
    - Participación
    - Órdenes técnicas
    - Nuevas acciones de cumplimiento
  - Estado de los Planes de Acción Correctivos
    - Planes de Acción Correctivos recolectados CAPS: 215
    - Planes de Acción Correctivos aceptados: 95

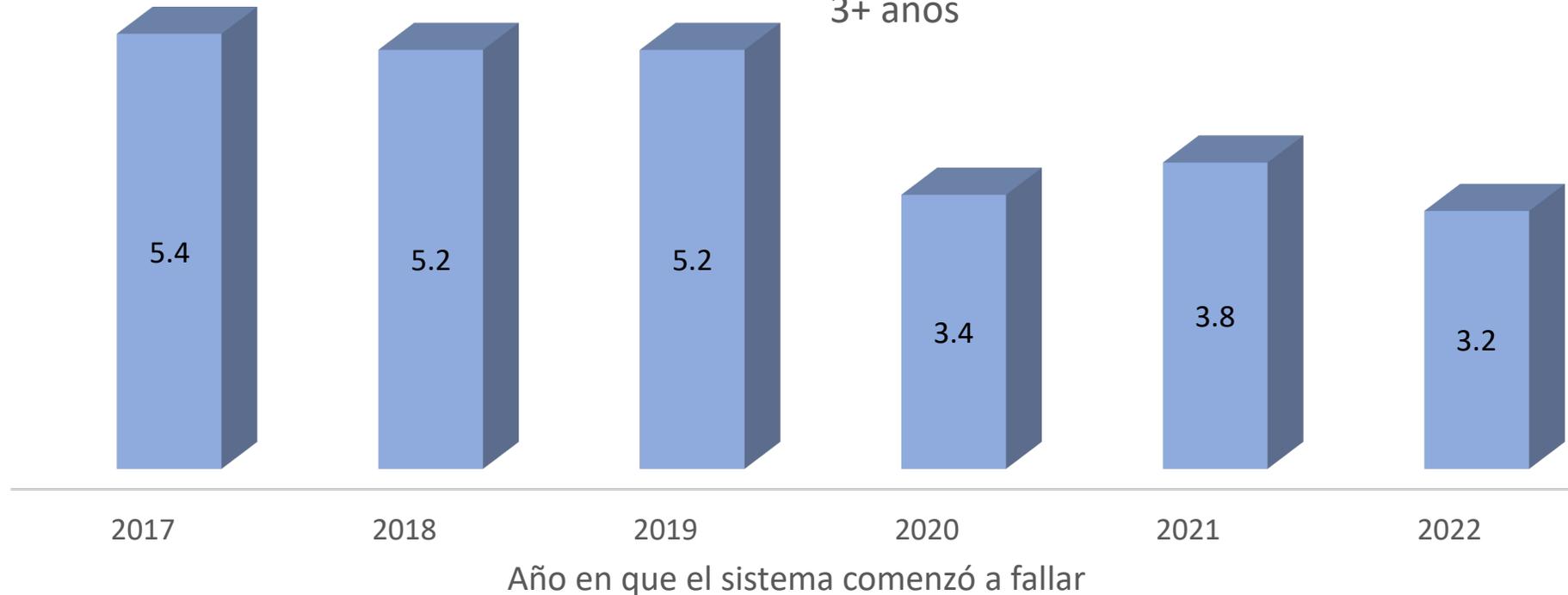
## Meta 2 de SAFER: Todas las comunidades y escuelas que carecen de agua potable están en camino de poner en marcha soluciones duraderas lo más rápido posible.

- Resumen de Asistencia Técnica Activa
  - TA has 229 active projects relating to Planning Activities: AT tiene 229 proyectos activos relacionados con Actividades de Planificación:
    - El 48% de los proyectos abordan los sistemas fallidos de 2019
    - El 21% de los proyectos abordan otros sistemas fallidos
    - El 31% de los proyectos están ayudando a sistemas que no están fallando. Aproximadamente la mitad son para proyectos de consolidación.
  - 172 de los Proyectos resultarán en una Solicitud de Construcción.
    - 39 tienen una solicitud completa.
    - Aproximadamente 90 tienen un informe preliminar de ingeniería completo.
    - Se estima que 130 tienen una solicitud completa para el 31/12/26.

# Meta 2 de SAFER: Todas las comunidades y escuelas que carecen de agua potable están en camino de poner en marcha soluciones duraderas lo más rápido posible.

- Reducir el tiempo total desde la infracción hasta el cumplimiento a menos de cinco años

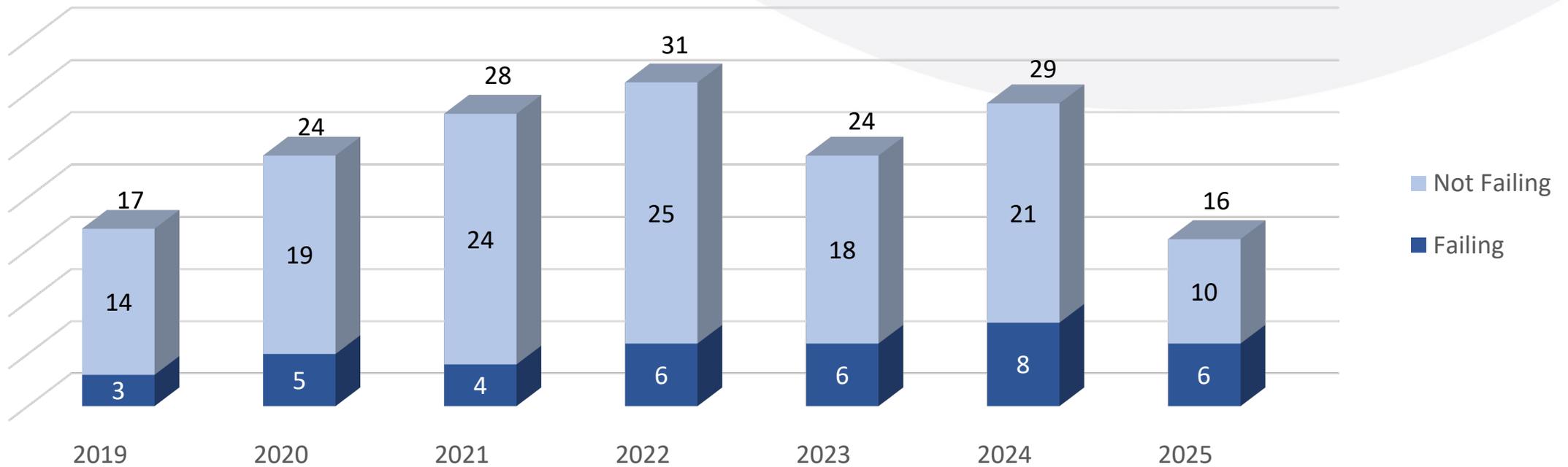
Promedio de años para volver a cumplir con las normas, para sistemas que fallaron durante 3+ años



# Meta 3 de SAFER : Las comunidades y escuelas más vulnerables de California están haciendo la transición para ser resilientes y prevenir ciclos de fracasos.

- Consolidaciones: 20 por año

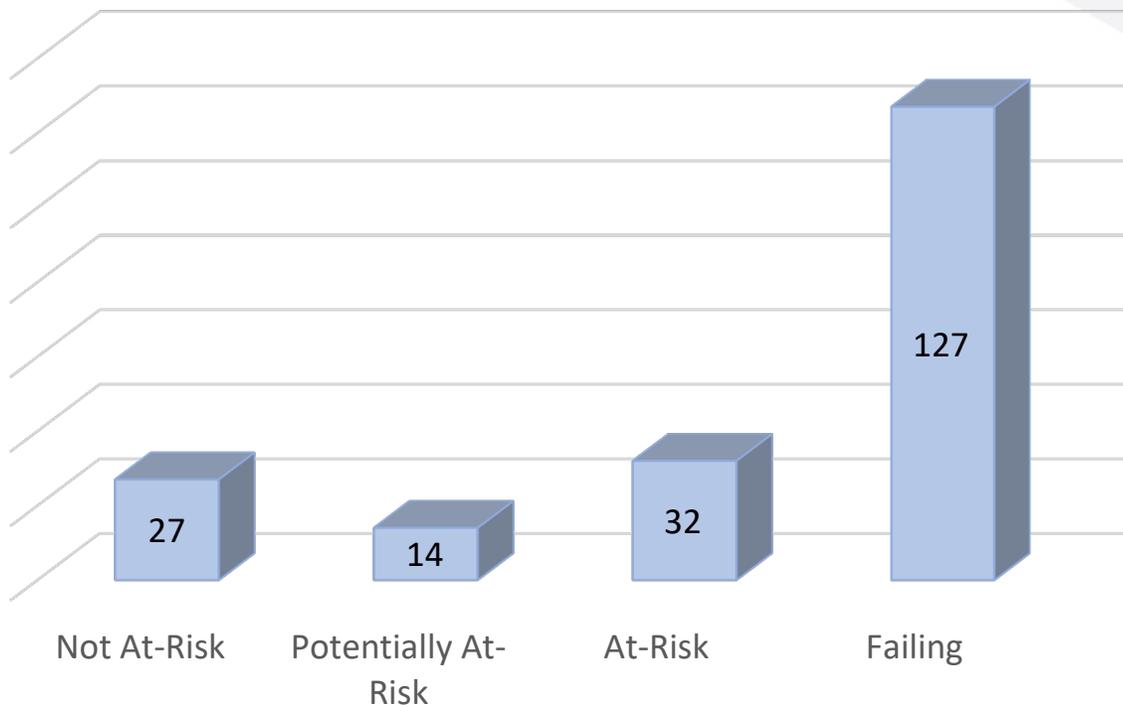
Consolidaciones desde el 7/1/2019, por año y estatus en SAFER  
Total = 169 sistemas que impactan a 344.060 personas



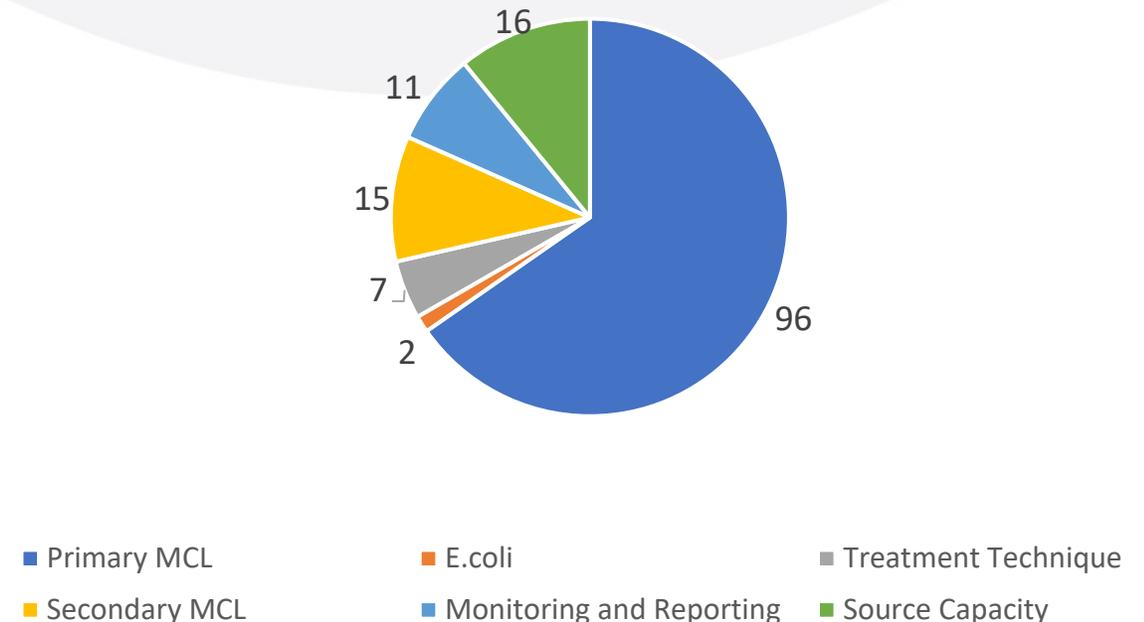
# Meta 3 de SAFER : Las comunidades y escuelas más vulnerables de California están haciendo la transición para ser resilientes y prevenir ciclos de fracasos.

- Consolidaciones: Estatus en SAFER y Tipos de Infracciones

Consolidaciones en curso - Estado SAFER



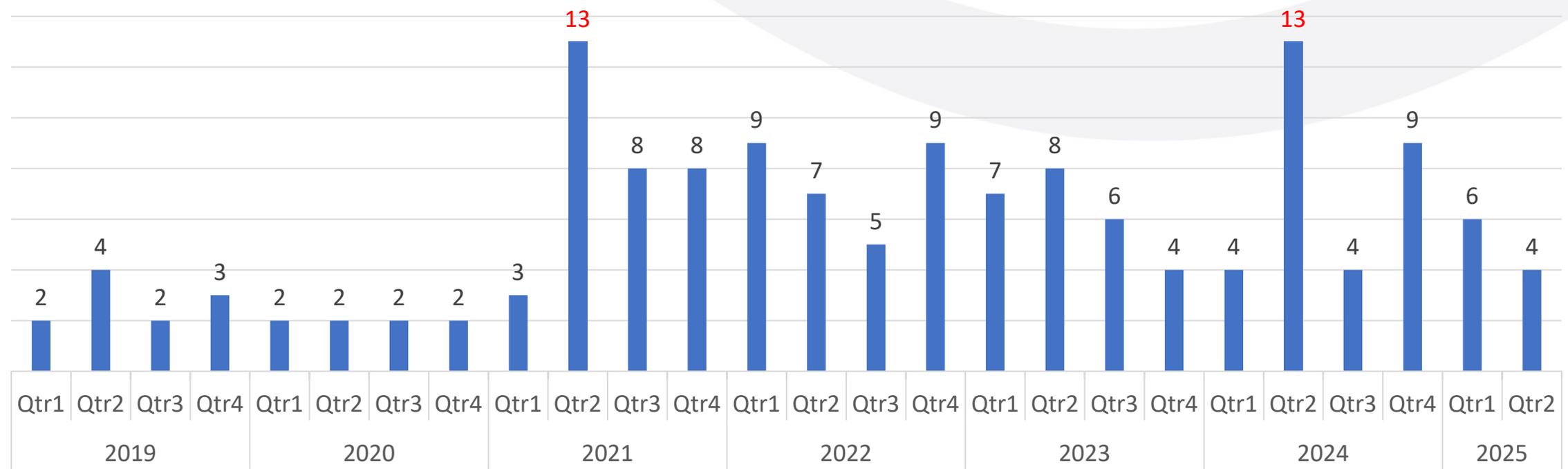
Tipos de infracciones de consolidación de sistemas fallidos  
\*Algunos sistemas defectuosos cumplen con múltiples tipos de criterios de infracción



# Meta 3 de SAFER : Las comunidades y escuelas más vulnerables de California están haciendo la transición para ser resilientes y prevenir ciclos de fracasos.

- Fallas repetidas del sistema de agua

Los sistemas de agua regresan a la lista de reprobados desde 2019: fallas repetidas



# Meta 3 de SAFER : Las comunidades y escuelas más vulnerables de California están haciendo la transición para ser resilientes y prevenir ciclos de fracasos.

- Reducir las múltiples solicitudes de financiación para reparaciones de emergencia.
  - 38 sistemas con múltiples solicitudes de emergencia desde julio de 2019
  - CERO nuevas incorporaciones en el segundo trimestre de 2025



# Preguntas y Respuestas



- Levante su mano para preguntas
- Espere su turno
- Prenda su micrófono
- Hable despacio
- Limite sus preguntas a 3 minutos
- Apague su micrófono

Para comentarios públicos y ayuda técnica: [safer@waterboards.ca.gov](mailto:safer@waterboards.ca.gov)

# Anuncios de los Miembros del Grupo Asesor

**Alma López**

Oficina de Participación Pública,  
Equidad, y Asuntos Tribales

# Anuncios de Miembros del Grupo Asesor SAFER

- Título de proyecto/evento
- Fecha de la línea de tiempo/evento
- Propósito/meta
- Próximos pasos
- Limite a 3 minutos su anuncio



# Comentario del Público

**Alma López**

Oficina de Participación Pública,  
Equidad, y Asuntos Tribales

# Normas Durante Comentario Público



## En-persona

1. Levante la mano
2. Espere a tener la palabra
3. Hable despacio
4. Limite sus comentarios a 3 minutos



## Remoto

1. Envíe comentarios a: [safer@waterboards.ca.gov](mailto:safer@waterboards.ca.gov).
2. Siga las instrucciones que recibió para unirse por Zoom.
3. Espere a tener la palabra. Hay límite de 3 minutos para hablar.
4. Para ayuda técnica y de idioma: [safer@waterboards.ca.gov](mailto:safer@waterboards.ca.gov).

# Comentarios Finales y Siguietes Pasos

**Alma López**

Oficina de Participación Pública,  
Equidad, y Asuntos Tribales

# Cierre

**¡Gracias!**  
**Thank you!**

**[safer@waterboards.ca.gov](mailto:safer@waterboards.ca.gov)**  
**(916) 445-5615**